

DESTERRARON A 23 POLITICOS: CHILE

11 bolivianos y 2 extranjeros figuran

VER PAGINA 5

Zona afectada y un nuevo temblor: Perú

Se produjo pánico en la población

17 (ANSA).- La zona norte del Perú, que, como se recordará, fue afectada por un violento temblor el 31 de mayo pasado que dejó un saldo de más de 50 mil muertos y un millón de damnificados, volvió a temblar en la tarde de ayer produciéndose gran pánico entre las poblaciones, según noticias de esa región. Los informes, el movimiento telúrico produjo daños leves en las ciudades de Chimbote y Trujillo. (Ver páginas 14).



El ministro de Educación, Huáscar Taboada, a tiempo de inaugurar un núcleo escolar en San Antonio de Senk a, provincia Aroma de La Paz, anunció que realizará planes de tecnificación de corto alcance para los trabajadores del agro. (Inf. pág. dos).

SUPLEMENTO **hoj** DEPORTIVO

DIARIO DE LA MAÑANA
hoj
DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

La Paz, lunes 18 de enero de 1971 No. 691
PRECIO \$b. 1.00

VEHICULOS SOVIETICOS DARAN VUELTAS: LUNA

SERAN PARECIDOS AL LUNOKHOD

MOSCU, 17 (ANSA).- Vehículos parecidos al aparato soviético "Lunokhod" estarán en condiciones de dar vuelta a la Luna por primera vez arrojándose sobre su superficie.

Esta posibilidad fue señalada "si bien en principio", por el académico-soviético Anatoli Blagonravov en una entrevista a la agencia TASS.

Blagonravov afirmó que vehículos parecidos a Lunokhod podrán ser lanzados en el futuro a Marte o Júpiter, "Marskahod" o "Jupiterkhod".

(Información página 14).



hoj
**ORGANIZA
RECEPCION
Y FESTIVAL
PARA LAS
CAMPEONAS**

VER PAGINA 16

LA PAZ GANO EN EL JUVENIL

Interesante resultó la jornada futbolística cumplida ayer en el estadio Hernando Siles por el torneo nacional de fútbol. La fecha —segunda de la competencia— mostró algunas individualidades que más adelante pueden constituir elemento vital en las divisiones superiores de esta práctica. Ganaron en la jornada La Paz, Sta. Cruz y Beni. (Foto cotejo Beni 1 Cochabamba 0).

La experiencia sirve, precisamente, para valorar los contados elementos hábiles para esta especialidad. El torneo sigue mañana.

TABORGA PROMETIÓ PLAN TECNIFICADOR A LOS CAMPESINOS

El ministro de Educación, Huáscar Taborga, anunció en San Antonio de Senkata, provincia Aroma del departamento local, que su portafolio llevará a cabo planes de tecnificación de corto alcance para los campesinos en base a convenios recientemente suscritos.

Taborga, en la foto con dirigentes campesinos, hizo tal declaración en la concentración que se realizó, en la víspera donde entregó un moderno núcleo escolar con capacidad para trescientos niños.

El ministro educativo fue aclamado por el campesinado de la zona a tiempo de inaugurar el núcleo.

Dijo "cuanto más se capaciten ustedes, serán más libres". Puntualizó nuevamente los alcances de la revolución cultural propugnada por su despacho, anunciando que trabajará infatigablemente por la causa de los trabajadores del agro.

Dirigentes campesinos que respondieron al ministro de Estado expresaron su apoyo moral y material al gobierno revolucionario anunciando que pedirán armas para defender la reforma agraria, frente al peligro que significa el retorno del gamonalismo.

Felicitaron a Taborga por su constante preocupación para incorporar a los sectores marginales en la cultura boliviana.



Los cinematografistas están en emergencia PIDEN VIGENCIA DE UN IMPUESTO

La Federación Nacional de Trabajadores Cinematografistas de Bolivia, reunida en Asamblea, resolvió decretar estado de emergencia y sesión permanente de sus ejecutivos, hasta que el Gobierno responda a la solicitud de reposición del impuesto de 0,10 centavos, "con lo que se podrán proporcionar techo propio a sus afiliados".

Denuncia que ejecutando las resoluciones de su Tercera Conferencia Nacional, realizada en octubre pasado, enviaron un memorial al

ministro de Trabajo pidiendo la reposición de los 0,10 centavos. "Hasta la fecha no se hizo conocer el planteamiento al Consejo de Gabinete, distrayendo la atención y anhelo del gremio".

"Sabemos que el gobierno revolucionario, encabezado por el general Juan José Torres, caracterizado por su sensibilidad social, está reparando las injusticias de que fueron víctimas las organizaciones laborales en el gobierno del ex Presidente René Barrientos", añade.

Hace conocer serie de impuestos que se recargan al sector en beneficio de instituciones que nada tienen que ver con el gremio". Fuera de los impuestos a la Municipalidad se cobran: Pro carrera automovilística nacional, Pro campeonato Sudamericano, Instituto Nacional de Ciegos, Canalización y Colonias de Ex-combatientes y pro equipo de básquet del Club Municipal.

Indica que, por lo tanto, el esfuerzo y sacrificio de los cinematografistas el recurso más efectivo tuvieron los diferentes gobiernos, mientras que han sido despojados de la conquista social para prestarse a los trabajos políticos de los gobiernos de turno".

Recuerda el Decreto de 1961, por el cual se estableció el recargo sobre la renta en las localidades de ingreso a locales cinematográficos, con destino a la construcción de viviendas y adquisición de sedes, y también el desconocimiento de esta conquista en la Junta Militar, dada por el general Barrientos Ortuño.

Menciona cifras comparables con las cuales se beneficiaron diferentes organizaciones. "Pensamos que capitalizaron suficiente dinero", finaliza.

ACLARA UN FUNCIONARIO DE LA GUARDIA DE SEGURIDAD

El capitán de carabineros Luis Cassis Quiroga visitó la redacción de HOY, para aclarar que nada tiene que ver con problemas surgidos en la DNIC con un oficial de su mismo apellido.

Sostuvo que está destinado al Destacamento de Bomberos y siempre se caracterizó por sus buenas relaciones con la prensa.

Por nuestra parte aclaramos que Luis Cassis fue siempre un estimado colaborador de este matutino. Cuando se requirió su cooperación respondió con cortesía y buenos modales.

DIARIO BOGOTANO ELOGIO LOS ACUERDOS DEL PACTO ANDINO

Bogotá, 17 (AP).- El diario "El Tiempo" elogió los acuerdos logrados en Lima para poner en marcha los principales mecanismos de la integración económica Subregional Andina.

El editorial dice:

"Los delegados de Colombia, Ecuador, BOLIVIA Perú y Chile —países adscritos al Acuerdo de Cartagena— han concluido en la ciudad de Lima su tercer período extraordinario de sesiones, con la aprobación de nueve acuerdos sustanciales en la estructuración del Pacto Andino, en forma justa y beneficiosa para todos los países de la región, en forma negociada como la negociación colectiva más trascendental que se haya realizado hasta ahora en el hemisferio.

"Se han sentado de esta manera las bases para impulsar un efectivo desarrollo económico y social del área y para mejorar las condiciones de vida de sus habitantes, dentro de un sistema de complementación industrial y de armonización de sus respectivas economías nacionales. Se ha demostrado ante el Continente y ante los demás países del mundo que si es posible la realidad efectiva de la cooperación solidaria.

PERU CONDECORO A VARGAS SOTO

LIMA, 17 (ANSA).— El agregado aéreo de la embajada de BOLIVIA en el Perú, coronel José Abdón Vargas Soto, fue condecorado en esta capital por el ministro peruano de aeronáutica, teniente general Rolando Gilardi Rodríguez, con la "Cruz Peruana al Mérito Aeronáutico". Abdón Vargas Soto retornará en breve a su país, después de

haber permanecido dos años en Lima en el cargo diplomático mencionado.

Al imponerle la condecoración, el ministro peruano dijo que el coronel boliviano "ha demostrado una gran habilidad orientada a mantener e incrementar los lazos de amistad que unen a nuestras dos fuerzas aéreas".

"A los países integrantes del Pacto Subregional se les ha abierto ahora la más extraordinaria perspectiva de desarrollo y progreso, configurada no ya en planteamientos teóricos, sino en una satisfactoria realidad práctica, cuya ejecución tendrá que ser necesariamente ejemplarizante".

haber permanecido dos años en Lima en el cargo diplomático mencionado.

Al imponerle la condecoración, el ministro peruano dijo que el coronel boliviano "ha demostrado una gran habilidad orientada a mantener e incrementar los lazos de amistad que unen a nuestras dos fuerzas aéreas".

RECLAMACION INJUSTIFICADA

Trabajadores de Telecomunicaciones, que se encuentran reunidos en Congreso que se desarrolla en esta ciudad, mediante nota cursada a los órganos de difusión oral y escrita, manifiestan su "preocupación y desilusión" por no haberse dado a publicidad el acto de inauguración del evento, que tuvo lugar el jueves último.

Por lo que a HOY toca, que también recibió la referida nota, demás está advertir que la realización de ese y los sucesivos acontecimientos que se desarrollaron en dicho Congreso, no quedaron desapercibidos. Será suficiente que, sin apuros, se revise las páginas de nuestras ediciones donde se encontrará material informativo sobre la actividad sindical.

Por lo demás, parece haberse tomado la observación con un poco de ligereza y mucho más al haberse repartido indiscriminadamente la nota en cuestión.

TEATRO POPULAR PREFECTURAL SE HARA REALIDAD

La Prefectura paceña ha creado el Teatro Popular Prefectural poniendo en ejecución su programa de extensión cultural en las provincias.

Con la medida se crearán conjuntos teatrales buscando la participación de actores, escenógrafos, luminotécnicos e instructores en escuelas y colegios provinciales.

Para ejecutar esta tarea fue contratado el conocido hombre de teatro, Leo Redín, quien presentó al Prefecto, José María Castellón, un proyecto de la labor que piensa desarrollar.

El plan comienza con una etapa de aprendizaje y sostiene la necesidad de proyectar el teatro popular a los sectores rurales. La labor estará coordinada con organismos especializados de la Prefectura y con el Ministerio de Educación.

Se dijo que la creación del Teatro Popular Prefectural responde a la necesidad de buscar un instrumento de cultura, para despertar la sensibilidad de la población y concientizarla sobre el futuro del país.

En primera instancia se capacitará a elementos que instruirán. Posteriormente, a los grupos teatrales de las provincias provinciales. En el plan inicial se prevé el funcionamiento de un Consejo Directivo, un cuerpo docente y la realización de cursos de aprendizaje y ensayo. Para el efecto la Prefectura habilitará dependencias especiales.

FRANCIA DONARA DROGAS PARA FIEBRE HEMORRAGICA

La Embajada francesa donará drogas para el tratamiento de la fiebre hemorrágica. Mañana, personeros de esa misión diplomática entregarán al Ministerio de Salud, un stock de drogas específicas denominadas "Ducton", para ser utilizadas en el tratamiento de la fiebre hemorrágica en Magdalena (Berú).

CURSOS MEDICOS

El Ministerio de Salud recibió invitación de la Secretaría de Salud de la Argentina, para que, por su intermedio, se pueda interesar a profesionales médicos bolivianos asistir a un curso sobre "Estado materno-infantil" que tendrá lugar en Buenos Aires, el mes próximo.

Por otra parte se anuncia la realización de un curso nacional sobre el "Bocio endémico" a realizarse durante la primera quincena del mes próximo en Sucre, bajo el patrocinio del Ministerio de Salud y organizado por la Facultad de Medicina y el servicio de endocrinología de la Universidad chuquisaqueña.

Finalmente, la Agencia Internacional de Investigación del Cáncer hizo conocer el ofrecimiento de becas para profesionales que deseen capacitarse en Planificación y proyectos de investigación y estandarización de nuevas técnicas en la materia.

Asimismo la Organización Internacional de Energía Atómica ofreció otras becas para estudios sobre "Normalización de la dosimetría de las radiaciones".

INCIDENCIA DE LA LEPROA DISMINUYO NOTABLEMENTE

Dijo de Paula Mota asesor de la OMS

En los últimos años ha disminuido notablemente la incidencia de la lepra en Bolivia", dijo a HOY el asesor de la Organización Mundial de la Salud Celio de Paula Mota en los últimos días visitó conjuntamente con personeros del Ministerio de Salud las áreas leprosas de Chuquisaca y La Cruz.

El director del Instituto de Enfermedades Transmisibles de la cartera de Salud Luis Gamarra, informó que inspeccionaron en un término, el centro de rehabilitación de lepra que funciona en Candúa (Monteagudo, Chuquisaca).

Se pudo constatar que el tratamiento se realiza con preferencia en una ambulatoria, alcanzando en la actualidad a 100 casos. Sólo en casos excepcionales y de gravedad se procede a su internación hospitalaria. Dijo que de estos últimos existían 8 casos considerado como en relación a la capacidad del hospital cuenta con 24 camas. En años anteriores el centro hospitalario se encontraba atestado de enfermos.

Gamarra añadió que el hospital está a cargo de la Asociación Alemana de Ayuda a los Enfermos de Lepra. Está atendido por los médicos y una enfermera.

Puntualizó que al margen de la especialidad, se

presta atención sanitaria a la población en cualquier otra rama de morbilidad. "Este hecho significa un gran avance, ya que se ha logrado vencer el miedo a la lepra que injustificadamente se tenía y ahora cualquier persona del lugar acude con confianza al hospital para consultar o curarse de cualquier otra enfermedad", agregó Gamarra.

En aquel mismo lugar supervisaron los exámenes, de fin de año, de un curso para auxiliares enfermeras en lepra. Asimismo se hizo un chequeo de las fichas clínicas y se fijó normas para mejorar los sistemas de atención.

LOS NEGROS

Posteriormente la comisión inspeccionó el leprosario "Los Negros" donde se estableció la existencia de aproximadamente 1.000 personas atacadas con el mal de Hansen, 19 de las que están internadas en el hospital y el resto recibe atención ambulatoria (consulta externa).

Igual que en el caso anterior, la población ha perdido el miedo a la lepra y acude con cualquier consulta al nosocomio.

LA LEPROA ES CURABLE

Paula de Mata, experto en la materia, explicó que esta enfermedad es la menos contagiosa y no revisa

SE DARA IMPULSO DECIDIDO A IDIOMAS AYMARA-QUECHUA

Decisión de profesores lingüísticos

Profesores de idiomas de la localidad, que participaron en el Seminario de Idiomas realizado en la Universidad de San Andrés, determinaron dar impulso decidido al aymara y quechua. Entre las conclusiones del Seminario se destacan:

1.— DEL IDIOMA NACIONAL "En primer término se ha considerado el idioma oficial (castellano), como el vínculo de unificación nacional, así como de integración latinoamericana, razones por las cuales se le debe dar toda la importancia de acuerdo a estas elevadas funciones.

2.— DE LOS IDIOMAS NATIVOS.

Es una obligación reconocer, preservar y enriquecer nuestros valores culturales y sobre todo los idiomas nativos. Inicialmente, se debe dar decidido impulso al Aymara y Quechua, como lo hizo la Universidad Mayor de San Andrés al exigir que todos sus graduados a partir de 1971, presenten un certificado de estudios o examen de suficiencia de uno de estos idiomas.

Los señores profesores asistentes sintieron la necesidad de estos idiomas en sus años de provincia y trabajo en zonas marginales, por lo tanto, se sugiere que se los en-

señe en los Institutos Normales también.

Sería de gran valor el proyectar la atención del elemento estudiantil, sobre todo del nivel medio hacia las grandes mayorías nacionales. Es de vital importancia la comunicación directa para comprender mejor sus necesidades y potencialidades en un efectivo intercambio de ideas y experiencias que aceleren el proceso, la integración y liberación nacional.

3.— DE LOS IDIOMAS EXTRANJEROS.

Por ser Bolivia un país en vías de desarrollo, circunstancialmente mediterráneo, tiene urgencia de intercambio con todos los países del mundo. El conocimiento de dos o más idiomas, aparte del idioma universal, y los nativos, da a los alumnos una mayor apertura cultural y mejores posibilidades de estudio y perfeccionamiento; pone a su disposición, prácticamente, toda la bibliografía que necesitan, les da mayores oportunidades para aprovechar mejor de sus becas de estudio, y sobre todo les da óptimas perspectivas de trabajo y producción técnica o profesional para dinamizar el desarrollo nacional.

4.— DE LOS PLANES Y DESARROLLO.

Sería muy saludable prevenir un enclaustramiento cultural dando la importancia que requieren los idiomas extranjeros. En este sentido la Universidad Mayor de San Andrés está a la vanguardia exigiendo y preocupándose por la difusión y sistematizada enseñanza de diferentes idiomas ya que son incluidos en los pensums de materias de las diferentes facultades.

Los señores profesores están deseosos y dispuestos a cooperar con las autoridades respectivas de educación en la evaluación de los programas por medio de las respectivas asociaciones de profesores; estos programas antes de ponerlos en ejecución deberían ser puestos a consideración de los interesados en asambleas de profesores especialistas para su aprobación en escala nacional.

5.— ALTERNABILIDAD EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

POR ELECCION OPTATIVA

Se recomienda la inclusión de nuevos idiomas extranjeros para que el alumno escoja el idioma que le sea de suma utilidad presente y futura. El alumno durante sus estudios en el nivel de orientación y ciclo medio, podría escoger entre Inglés, Francés, Alemán o Ruso, debiendo dársele en un número concentrado de horas que le permita egresar con un buen dominio del idioma o sea que comprenda, lea, traduzca sin mayores problemas.

6.— PREPARACION DE PERSONAL.

Las Universidades deben cooperar a la preparación de personal en estos idiomas y las Escuelas Normales ampliar sus departamentos respectivos.

7.— TEXTOS

Sería muy saludable que el Estado otorgue facilidades para la edición de libros y se aliente la producción y uso de los mismos conforme a los programas oficiales con un significativo ahorro de divisas.

8.— MATERIAL DIDACTICO.

En general existe deficiencia de equipos o carencia total de los mismos; se recomienda a los señores profesores subsanar estas deficiencias con recursos locales tanto económicos como técnicos. Los señores Padres de Familia y los mismos alumnos deben cooperar decididamente en este aspecto.

9.— PREPARACION DE FUTUROS SEMINARIOS

Los asistentes acordaron realizar el III Seminario en el mes de junio, 1971, así como pedir a la Universidad Mayor de San Andrés un curso de Post Grado para profesores de idiomas, pues ellos desean seguir perfeccionando sus conocimientos.

10.— EL PROFESOR DE IDIOMAS AMPLIA SU HORIZONTE.

El profesor de Idiomas debe ampliar sus conocimientos a otras lenguas y profundizar su especialidad y sobre todo, trabajar en investigaciones para solucionar los problemas concretos de la especialidad que se presenten en nuestro país.

te gravedad. La mitad de los leprosos no son contagiosos y el 80 por ciento de la población es inmune al mal.

En climas fríos y secos, como en el altiplano boliviano, la incidencia es mínima.

Durante el periodo de incubación del bacilo que dura aproximadamente 5 años, es difícil detectar la enfermedad, pero a la primera aparición de los síntomas (manchas blancas en la piel) es fácil su diagnóstico y consiguientemente la curación más rápida. En tres años el paciente sana completamente.

"La lepra es curable en todo tiempo, aunque es difícil reponer las lesiones físicas provenientes de la enfermedad (absorción de huesos, desprendimiento de la piel, pérdida de la sensibilidad nerviosa en ciertas partes del cuerpo, etc.). Ahora ya no preocupa el bacilo sino el prejuicio y la ignorancia de la población que en muchos casos tiene miedo del enfermo. Para evitar este hecho debe efectuarse una propaganda de educación sanitaria" recalzó el asesor médico.

Finalmente aseguró que se registró una baja considerable de morbilidad en este campo. En 1968 se presentó en Bolivia un incremento de 800 casos por año; en 1969 400 y en 1970 230 casos.

Caja Nacional de Seguridad Social

COMUNICADO

Se cita a los postulantes a los cargos citados a continuación, al examen sobre conceptos básicos de Seguridad Social que se efectuará el día miércoles 20 del presente mes a horas 10 en el auditorio del Hospital Obrero. (Concurso interno de Promoción)

HOSPITAL OBRERO

- 2 Médicos Cirujanos, Servicio Cirugía General
- 1 Médico Cirujano, Visitador a Domicilio
- 1 Médico Urologo
- 1 Médico Endocrinólogo
- 1 Médico Otorrinolaringólogo

POLICLINICO MANCO KAPAC

- 1 Médico Gastroenterólogo
- 1 Médico Urologo
- 1 Médico Traumatólogo
- 1 Jefe Servicio Dental

POLICLINICO 9 DE ABRIL

- 1 Médico Gastroenterólogo
- 1 Jefe Servicio Dental

ADMINISTRADORES para los Centros Sanitarios

- Policlinico Manco Kapac
- Policlinico 9 de Abril
- Maternológico 18 de Mayo
- Hospital de Niños 12 de Abril
- Hospital Medicina Interna. (15)
- Instituto Rehabilitación.

La Paz, enero 13 de 1971

Dr. BENJAMIN ARAMAYO O.
Jefe Depto. Planificación y Normas Médicas

Dr. JUAN VILLALBA ROSSO
Director Médico Nacional



EDITORIAL

**SINDICALISMO LIBRE
Y SOMETIDO**

El sindicalismo que juega hoy papel tan importante en su doble función de estabilizador de las fuerzas del trabajo y, de consecuencia, como impulsor de la capacidad productora de las naciones, tiene una larga historia. Sus antecedentes se remontan a los gremios o "guildas" de la Edad Media, que reunían en su seno a maestros, oficiales y aprendices ligándolos en intereses emergentes del ejercicio de un mismo oficio.

Cumplieron papel eficiente en la organización del trabajo. El sistema concluyó en los umbrales de la edad moderna de que son hechos cumbre la Revolución Francesa, por un lado y la era Industrial, por otro. Sus consecuencias alcanzan al tiempo presente.

La primera entre otras de sus tantas derivaciones lo que hizo fue prestar impulso y conciencia de su poder a las clases medias y trabajadoras que hasta entonces estuvieran moviéndose en el limitado ámbito del gremio. Ya no les bastó y la Revolución les prestó alas para superarlo con lo que se abrió la era del sindicato que resulta así heredero directo de aquél.

Pero faltaba el promotor principal: la máquina. De comienzo vista con recelo por el artesano del gremio, pronto tuvo que convencerse éste que el nuevo instrumento del trabajo antes que desplazarlo lo necesitaba es cierto que cambiándose nuevos hábitos de labor y aumento de la remuneración. Tal aumento, sin embargo, no guardaba proporción con los rendimientos que la máquina brindaba al propietario de ellas; por el contrario quedaba perjudicado. Y comenzó así el gran papel destinado al sindicato; la salvaguarda y de defensa del trabajador, de sus derechos y prerrogativas, de su "status" social y humano.

El sindicato en la América Latina tiene también, por su parte, larga trayectoria que se acerca a los cien años. A lo que se recuerda de los primeros sería la Unión de Tipógrafos fundada en Buenos Aires hacia el año 1857. A este siguieron los salitreros de Chile que abrumados por las inhumanas condiciones de su labor, forman sindicatos por el año de 1880 y así, por el tenor en otros países como México, Perú, para citar unos pocos. De Bolivia se da la fecha de 1906.

Larga sería la descripción del desarrollo sindical hasta el tiempo presente.

De esa historia lo que conviene destacar para el que quiera mantenerse informado sobre el movimiento sindical en el mundo, es que este no ha podido man-

tenerse ajeno a las dos corrientes políticas que trasminan hoy todo acontecer, todo modo de pensamiento y sentimiento. Son la democracia con todas sus variaciones de práctica y el totalitarismo con iguales diferentes modalidades comenzando por el comunista, desde luego.

Conforman dos tipos de sindicato que a modo de definición general cabe agruparlos en libre y sometido. Con respecto a este segundo será suficiente señalar que en la Unión Soviética hay una sola central sindical al que se hallan sujetas, sin lugar a discrepancia de ningún género, todas las ramas extendidas a lo largo del extenso territorio. Otro tanto ocurre con el sistema impuesto en los países satélites. Sobre decir que los miembros del partido único, es decir el comunista, son los únicos habilitados para la dirección de los sindicatos para los cuales no hay más objetivo y a lo que obedece su existencia que el rendimiento máximo, tal vez sería mejor decir brutal, de la mano de obra para provecho del Estado y su engrandecimiento.

Frente a esta concepción del sindicato está la del sindicalismo libre que para su radical diferencia con aquél sus características fundamentales son: 1) estar gobernado por los miembros salidos de su seno elegidos por voto libre y democrático de los componentes; 2) defender los derechos e intereses de los asociados de modo de salvarse de la formación de los sindicatos blancos inclinados a la Empresa; 3) mantener absoluta independencia o sea no sufrir las influencias de partido, grupo social o económico ajeno al sindicato; y, por último 4) debe conservar conciencia de su función en cuanto esto significa conjurar los intereses del trabajo y los del oficio o industria en que se halle incorporados con los del país de manera que no sean perjudicados unos ni otros.

Observadas estas condiciones será un verdadero sindicato cuya existencia y funcionamiento tiene que ser amparada y fomentada lo mismo desde el gobierno que la Empresa y el resto de fuerzas vivas de un país ya que lo contrario importaría conspirar contra la vitalidad y progreso de él. El sindicato, mantenido en los límites señalados, es la mejor fuerza con que se puede contar por lo mismo que representan orden, disciplina y real voluntad de progreso. Lo demás es demagogia y politiqueria.

Digase también, a manera de colofón lo que estará por demás comprendido; que el país vivió durante años pasados de sindicalismo sometido y que la diferencia estará en instaurar el libre como característica de la nueva etapa.

El Mundo al Día
Por Jaime Miramontes

CHECOSLOVAQUIA Y POLONIA

Las noticias que nos llegan de Checoslovaquia son, a todo punto una secuencia de los acontecimientos de Polonia ocurridos exactamente en este último país. No olvidemos que Gomułka, la víctima principal de los sucesos, llegó al poder en el año 1956 con una plataforma anti-stalinista y reformadora. En el fondo, su propósito era "liberalizar" la política nacional y dar más libertad o iniciativa a los sectores del país. En este sentido, llegó bastante lejos en la práctica, en donde reaparecieron pequeños propietarios y ayuda y libertad a las cooperativas. En líneas generales, el embargo Moscú no permitió que se cambiaran las fundamentales del Estado, el cual continuó sometido a la disciplina típica del comunismo. Finalmente, Gomułka ha perdido y ha sido remplazado por un "tecnócrata" aparentemente más adecuado para interpretar las fórmulas de Moscú.

Asistimos actualmente en Checoslovaquia al último capítulo de la liquidación de la Primavera de Praga. Hoy que se cumple la liquidación de Dubcek, su principal protagonista eslovaco y también su sucesor, Husak. Tengamos en cuenta, por otro lado, que teóricamente al menos, es, Checoslovaquia un país federado, en el que existen, y coexisten, tres gobiernos: el de la región eslovaca, capital Bratislava, el de la región polaca con residencia en Praga, y el de la federación checoslovaca centrada en la misma ciudad. Una de las reformas más importantes fue la de acentuar la autonomía de los dos sectores.

Husak continuó aquella dirección, frenada, sin embargo, de todo lo que era posible.

Entre las espiraciones más trascendentales de Dubcek fue una liberalización de la economía bajo el signo de "libertad" a la polaca. El ministro de Economía de Dubcek, preconizaba medidas aún más liberales. Naturalmente aquellos proyectos fueron parados en seco y Husak, con su terminología anti-stalinista, fue restaurando poco a poco las estructuras del partido y del Estado. Quedaba, sin embargo, en pie, más o menos vigente, la estructura federal y los académicos podían decir con cierta razón que Checoslovaquia era un Estado federal constituido por un gobierno central y gobiernos locales. Es esta última apariencia que se acaba de ser liquidada en aquel país.

No se trata de una repudiación pública de la actual política del gobierno. En general, los Estados comunistas mantienen una política externa que nada tienen que ver con la realidad profunda por ejemplo, la Unión Soviética se llama oficialmente Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, y la constitución, aprobada después de la Segunda Guerra Mundial, establece el control absoluto del país bajo el partido comunista. En la Unión Soviética, y en los países que forman parte de la zona de influencia, dos super-estructuras de poder: una de tipo folklorico, de aspecto federal; otra, realmente severamente centralista. En las altas jerarquías del partido soviético aquella doble estructura a través del absoluto control del secretario general del partido comunista sobre el Estado. Podgorry presidente de la URSS, es un ejemplo frente a Breznev.

El restablecimiento de las viejas normas económicas de Checoslovaquia, con el retorno, si no de los stalinistas, a los "tecnócratas" fieles a la concepción del Estado Industrialmente que reflejarse en la estructura orgánica del

Las noticias que nos llegan de aquel país reafirman el fin de los representantes de Novotny, el viejo líder separado del poder, en los organismos más decisivos. No es casual que Kolder, viejo amigo de Novotny, opositor silencioso de la "comisión de control". Este retorno a la normalidad ha traducido también inevitablemente, en un censo, la anulación aun las apariencias de la federación.

TRABAJADORES PIDEN NUEVA DESIGNACION EN OFICINA DE TELECOMUNICACIONES

- El II Congreso Nacional de trabajadores de telecomunicaciones del Estado, resolvió ayer, solicitar al gobierno la designación en el cargo de Director General de telecomunicaciones de Adalid de la Torre, dirigente del sector.

En el curso de la mañana, los congresales analizaron los estudios de transferencia del servicio fiscal a ENTEL, cuyo trabajo ha sido presentado por una comisión especial nombrada el año pasado para tal efecto y que está encabezada por de la Torre.

Después de observar la labor y calificarla de excelente, en reconocimiento, el Congreso se pronunció mediante voto resolutivo, declarando a de la Torre "líder indiscutible de la clase trabajadora de telecomunicaciones de Bolivia".

Al mismo tiempo, piden al gobierno "la designación inmediata de Adalid de la Torre como Director General de Telecomunicaciones".

Actualmente esas funciones están ocupadas en forma interina por Jorge Torrico.

En el curso de hoy continuarán las deliberaciones del evento, existiendo en el temario de discusiones aspectos relacionados a problemas de vivienda para los trabajadores del gremio, la revisión de contratos con las empresas privadas (Serval, West Coast y All American Cables) y otros de carácter interno.

Establecimientos escolares inician hoy inscripciones

PROHIBEN RESERVACIONES DE MATRICULAS

Hoy se inician las inscripciones escolares para la gestión 1971, tanto en establecimientos fiscales como particulares, de toda la República.

El Ministerio de Educación, determinó serie de medidas para evitar anomalías durante el periodo de inscripciones, entre ellas, la prohibición de que se efectúen reservaciones.

Asimismo, advirtió a los colegios particulares que sancionará drásticamente cualquier irregularidad, especialmente en lo que se refiere a elevación de pensiones escolares. Los padres de familia deben cancelar las mismas sumas que el año pasado. Los directores que infrinjan esas disposiciones, serán pasibles a una multa de veinte mil pesos bolivianos, además de la clausura del establecimiento.

En los colegios y escuelas fiscales se pagará la suma de diez pesos por concepto de matrícula destinada a la libreta escolar, y para la FES, CESB, y para refuerzo.

Cualquier anomalía, deberá ser denunciada a la Dirección Distrital de Educación, dependencia que será de una oficina especial que atenderá los clamores.

Las inscripciones, se iniciarán en otros centros educativos, Instituto Boliviano de Aprendizaje (I.B.A.), Educación Cultural del A.C.A., o Bachillerato por Madurez (B.M.), y Alfabetización (ALFA).

Las labores en los diferentes establecimientos, se iniciarán el 4 de agosto, después del acto de inauguración escolar, ceremonia que se cumplirá en el Ministerio de Educación.

Seminario de educación normal no aceptó crear un nuevo curso preparatorio para orientación

El III Seminario Nacional de Educación Normal, que se realiza en La Paz, resolvió rechazar el planteamiento de crear un curso preparatorio, de orientación y selección, que aumentaría en un año la carrera del magisterio.

En la sesión realizada en la mañana de ayer se consideró la posibilidad de crear el curso de orientación. Este planteamiento fue rechazado por considerar que la orientación se la realizará de acuerdo a la nueva estructura educativa.

Se ratificó la vigencia de los cuatro años de estudios para formar maestros en los diferentes ciclos. La determinación fue adoptada en vista de que se hace imperiosa la necesidad de crear profesiones cortas y no prolongar las que actualmente existen.

Las trabas para seleccionar a los futuros maestros ocasionaría, en el futuro, grave problema si se considera el crecimiento demográfico del

país, se argumentó.

Informaron, asimismo, que esta selección se realiza durante los años de estudios, por cuanto del total de alumnos inscritos solo el 50 por ciento culminan la carrera.

CRITICAS

Después de la Revolución Nacional no surgió en Bolivia una nueva sociedad llamada a conducir

y orientar el destino.

Esta tarea debe ser realizada por los maestros, se insistió.

El Seminario al que asistieron representantes de las normales del país, representantes del Ministerio de Educación y de organizaciones docentes, fue inaugurado el domingo y concluyó con un acto especial, el 2

FSB exige definición en política económica NO ACEPTA IMPERIALISMO

-La Jefatura y Dirección Superior de FSB, mediante pliego de reclamos, exige que el gobierno, a través de medidas concretas económicas y políticas, adopte definición categórica sobre las medidas financieras del país que determine los campos que compete a la empresa privada como a las entidades públicas, para el desarrollo de Bolivia.

El documento entregado en conferencia de prensa se refiere a toda forma de imperialismo y colonialismo, sea político o económico. "Entendemos por imperialismo económico la explotación financiera foránea con fines de explotación monopolística de industrias estratégicas básicas", añade.

Plantea la necesidad de que el gobierno, en forma conjunta con los partidos políticos, estudie la aprobación y promulgación del Proyecto Político de los Partidos, a objeto de frenar la irresponsabilidad del transcurso, "así como la manía de los gobiernos de desdibujar el poder, con abuso de autoridad, utilización de recursos de los fondos fiscales".

Más adelante, exige una enérgica actitud del régimen para emprender una campaña de recuperación de bienes y recursos, que se encuentran en poder de personas o compañías extranjeras y que hubieran sido adquiridos fraudulentamente por la influencia política o de la condición de mandatarios.

Pide, en consecuencia, además de resarcimientos económicos drásticos contra los que resultaren culpables de la explotación económica estatal, como los contratos Camerlec, Chacur, Markus, Fondos de Contrapartida y otros.

FSB considera que en las actuales circunstancias políticas y sociales e institucionales por las que atraviesa el país, se plantea una clara y categórica definición del rumbo de la Nación, tanto en el orden interno como externo.

Afirma la necesidad de que la participación popular en el gobierno debe encararse a través de un Parlamento donde se hallen representadas todas las corrientes políticas y sociales de la producción, el trabajo y la cultura, así como las instituciones nacionales, como FF.AA., Iglesia, Guardia Nacional y otras.

PETER USTINOV superando su actuación de "EL FANTASMA DE BARBA NEGRA", ahora en LA COMEDIA MAS CHISPEANTE DE LA TEMPORADA !!



Esta es una pareja encantadora... capaz de burlar el cerebro mecánico más perfecto!

Metro-Goldwyn-Mayer presenta una Producción de Mildred Freed Alberg estrellas

Peter Ustinov
Maggie Smith
Karl Malden

La Máquina de Hacer Millones

HOT MILLIONS

con Bob Newhart
Metrocolor

Es otro impacto de "INCOFISA" Ltda.

MAÑANA GRAN SUCESO en el Cine SCALA

Firma importante requiere los servicios de un técnico con conocimientos en el campo metalúrgico y si posible con experiencia en soldadura.

Los interesados deben hacer llegar sus solicitudes a la casilla N° 1969 - La Paz.

INVESTIGACIONES DE GEOBOL EN YACIMIENTOS DE FOSILES

Bolivia importante laboratorio mundial

Bolivia está considerada como uno de los yacimientos mundiales más importantes en cuanto a yacimientos de fósiles cuaternarios se refiere. Desde el siglo XVIII los franceses se interesaron en los ejemplares de Tarija por su gran valor científico para estudiar la historia de la vida del orbe.

retero entre Ayo Ayo y Viscachani.

ZONA DE SALLA Y LURIBAY

En esa región existe una cuenca o cubeta de sedimentos del Oligoceno inferior, o sea de una edad de 40 millones de años muy

rica en vertebrados, donde se encuentran los roedores más antiguos de América del Sur y el mono más antiguo de toda la América y otros de grandes dimensiones, como el *Pyrotherium* (parecido al elefante).

Del mismo nivel (Oligoceno inferior) existen en la región de Palca, roedores muy distintos a los anteriores, esto significa que existió allí un diferente ambiente de deposición.

IMPORTANCIA DE LOS VERTEBRADOS MAMIFEROS

Constituyen los mejores fósiles para dotar de los terrenos terciarios continentales.

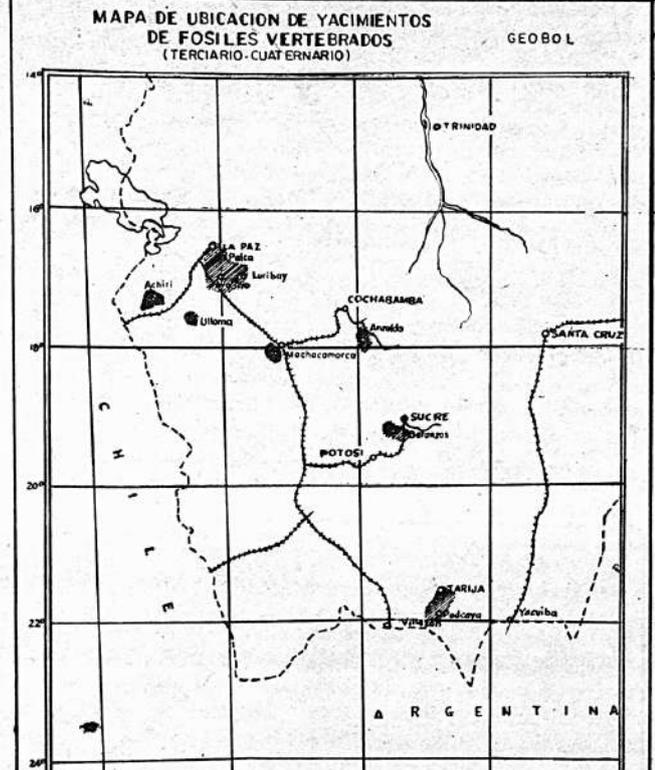
Durante el Terciario, la América del Sur quedó aislada del resto del mundo, a manera de una gran isla.

En este continente se desarrolló una fauna especial que es interesante estudiar, la cual nos proporciona un ejemplo de cierta evolución.

BOLIVIA Y SUS VERTEBRADOS

Bolivia, en cuanto a fósiles cuaternarios es mundialmente conocida por sus faunas de Tarija y Ulloma.

Desde el siglo XVII los fran-



ceses se interesaron en los ejemplares de Tarija y ya en el siglo XIX llevaron los enormes huesos de estos gigantes animales en lomo de mula hasta la costa para formar colecciones de gran valor científico en París.

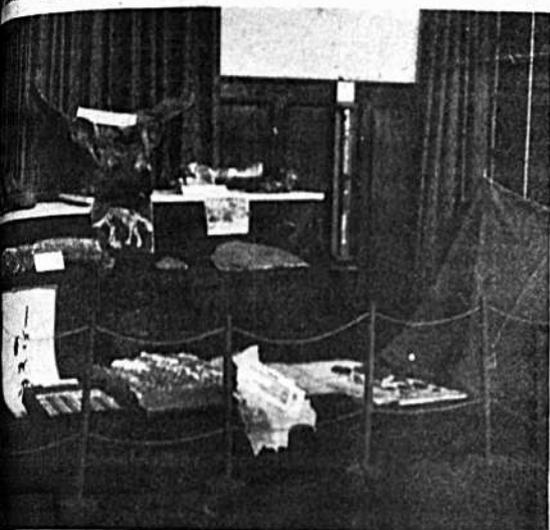
Los hermanos Echazú fueron grandes coleccionistas en esa región donde ahora se puede seguir notando la abundancia de los huesos fósiles.

Ahora el interés científico desciende a niveles más antiguos (terciarios) donde se está notando riqueza insospechada, y es precisamente en esas faunas que trabaja el técnico Villarroel.

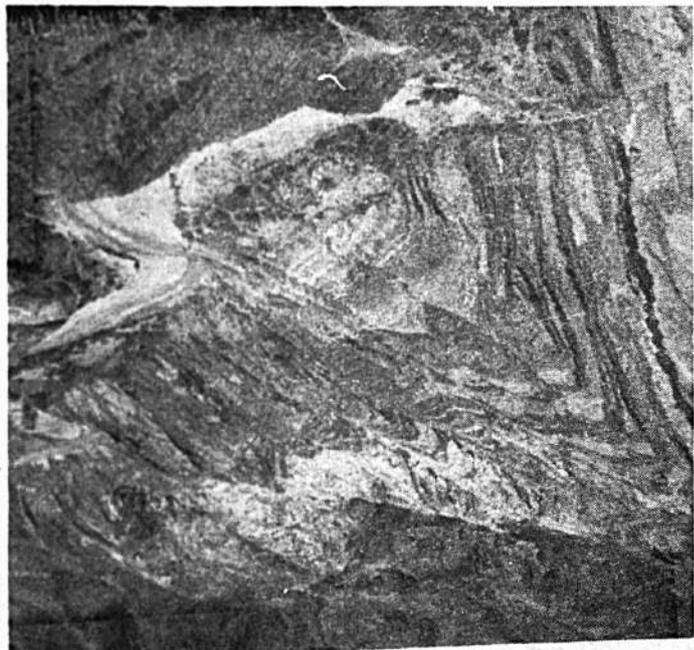
Más aún, debido a los grandes espesores de sedimentos cretácicos del grupo Potosí o capas del

Puca del Altiplano boliviano, hay esperanzas de encontrar restos de mamíferos de 100 millones de años, los cuales darían luz al conocimiento de la evolución de los mamíferos modernos (placentarios y marsupiales) o sea encontrar a los representantes más antiguos de los grupos actuales.

Esta pequeña información, muestra una de las labores que realiza GEOBOL, ya que no es sólo la geología minera la única faceta de sus actividades. En paleontología de vertebrados trabaja con la Facultad de Geología de la UMSA la Universidad de Ciencias Naturales de La Plata y el Museo de Historia Natural de París.



ciones de GEOBOL, zoológica, se encuentran en realizar trabajos de investigación en el ramo. En esta ocasión presentamos una explicación de este campo de la ciencia, con las gráficas de stands de vertebrados terraza Cuaternario sobre lecho de un río yacimientos del grupo Po-



GEOBOL la entidad geológica que tiene una sección paleontológica donde estudian vertebrados e invertebrados. Últimamente contó con la participación de Roberto Hoffstetter, doctor de Paleontología del Museo Nacional de Historia Natural de París y del profesor Juan Branisa de la UMSA, para clasificar y tomar datos adicionales del material recolectado por el Ing. Carlos Villarroel, quien encuentra actualmente realizando tesis de doctorado en un curso universitario en paleontología de vertebrados.

DE ACHIRI
La primera revisada, por la Comisión de Paleontología, en terrenos Plioceno del Terciario donde todavía se encuentran los fósiles. Las piczas de vertebrados de 10 millones de años no han sido nombradas. En ese nivel son las altas y las terrazas notorias que se encuentran cerca al camino ca-

SERAN POSESIONADOS DIRIGENTES MINEROS

HUANUNI, 17 (HOY).- El próximo sábado serán posesionados los nuevos Secretarios del Sindicato Minero de Huanuni, que está encabezado por el conocido dirigente minero, Oscar Salas.

En el curso de la presente semana se realizarán asambleas seccionales para nombrar a sus representantes que llenarán algunas carteras que aún se encuentran vacantes.

Se anuncia que al acto de posesión asistirán el Ministro de Trabajo, Abel Ayoroa Argandoña, y el Secretario General de la Federación de Mineros Juan Lechín Oquendo.

Caja Nacional de Seguridad Social!

PRORROGA DE PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA LA CONVOCATORIA Nº 6/70

A solicitud de varias firmas interesadas, el Comité Directivo de la entidad, ha resuelto postergar la presentación de propuestas para la Convocatoria a Propuestas Nº 6/70, equipamiento del Hospital de Potosí, hasta el 26 de febrero del año en curso a horas 17:00 en que se cerrará dicho plazo.

En consecuencia, el listado completo y el pliego de condiciones pueden ser solicitados en el Servicio de Electromedicina (planta baja del edificio situado en la calle Ingavi Nº 1086 esquina Plaza Murillo).

La Paz, 15 de enero de 1971

DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

DIRECTOR NACIONAL DE LA CNSS.

MINISTERIO DE EDUCACION

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Educación, se convoca a propuestas para la provisión del siguiente material escolar con destino a los establecimientos fiscales de la República:

- 40.000 - Gruesas de tiza blanca, de fabricación nacional.
- 10.000 - Gruesas de tiza de color, de fabricación nacional o importada.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Subsecretaría de Educación hasta el 25 del corriente mes, en sobre cerrado, con las formalidades de ley y acompañando muestras.

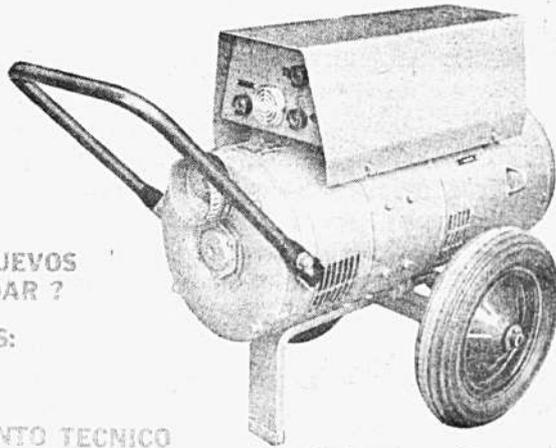
En la misma oficina se proporcionarán mayores detalles

La Paz, 13 de enero de 1971.

Prof. Guido Mendoza
SUBSECRETARIO DE EDUCACION



Grupos Convertidores de Soldadura



A USTED LE INTERESA LOS NUEVOS TIPOS DE MAQUINAS DE SOLDAR ?

RECIBIMOS LOS NUEVOS TIPOS:
GM - 160 HASTA 220 AMP.
GM - 250 HASTA 300 AMP

VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO TECNICO

Alfabetizar es Progreso

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país
DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661
Súcsales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

CAOS EN EL DEL CAMPESI ORGANIZACIONES

-Asambleas, reuniones, desconformidades, amenazas de bloqueos y otros movimientos nada pacíficos por cierto fue el común denominador de la actividad campesina de la semana

"Campesinos de trayectoria" fueron quienes movillizaron toda la maquinaria para conseguir encaramarse en direcciones sindicales del departamento de La Paz. La Federación por una parte, la Especial de Caranavi por otra y el Bloque Independiente Campesino tocaron las puertas del Ministerio de Asuntos Campesinos, la COB, y la UMSA respectivamente para conseguir el apoyo que les permita "reorganizar su entidad para beneficiar a las mayorías".

La Confederación de Campesinos anunció bloqueo por espacio de tres días, en caso de que la Asamblea del Pueblo, propiciada por la COB, reconozca a una organización campesina que no sea la suya.

La misma entidad ratificó el pacto Militar-Campesino "por ser un instrumento de cooperación y no una alianza de carácter político".

Mientras se expedían estas declaraciones, dirigentes campesinos de 6 provincias pacas plantearon el rompimiento del pacto Militar-Campesino, a tiempo de so-

licitar su incorporación a la entidad matriz del gobierno.

Pero parece ser que la terminación no podrá ser considerada, si se considera



MAÑANA El Gran Cine México PRESENTA

Un Extraordinario y Grandioso Super Estreno Exclusivo

Después de Ar. or en el Aire - La mejor comedia musical graciosas aventuras de las aeromozas por todo el mundo.



Una inigualable super cartelera para HOY

MATINEE DOBLE 2 únicos éxitos

SIMPLEMENTE MARIA
La mejor radionovela a todo color

y **FUTBOL MEXICO 70** en maravillosos colores

TANDA DOBLE sólo mayores

FUTBOL MEXICO 70

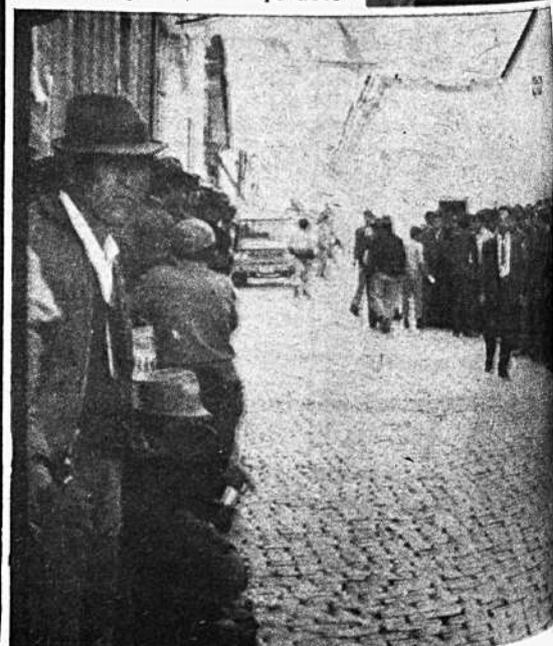
y **EL MATRIMONIO ES COMO EL DEMONIO** color

Ultimas Funciones

NOCHE DOBLE 2 éxitos

SIMPLEMENTE MARIA

y **FUTBOL MEXICO 70** con el **REY PELE**





NO SINDICAL RTAMENTAL ENTRONCARSE

suos, Ing a-
d, Car anavi
arte de la or-
que com an-
Se dijo que
porque fue-

ron desplazados de direcciones.

Este es el panorama más o menos general del movimiento campesino pacífico que demostró, al momento, estar completamente corrompido, si bien vale la pena aclarar, no en todos sus sectores.

¿Cuáles las causas determinantes para la desviación de este movimiento sindical? Sin duda la actitud de los diferentes ministros de Asuntos Campesinos, que en poses demagógicas fomentaron con prebendas a dirigentes, que se iniciaron en el movimiento sindical con ideas de luchar por sus compañeros de clase.

Ahora la figura no ha cambiado. El Ministerio continúa actuando con moldes anteriores y aún no llegó a él la moralización fundonaria que el gobierno inició en otras entidades estatales.

De una vez por todas debe terminarse con este tipo de actitudes que no hacen más que desprestigiar, a esa inmensa mayoría del agro boliviano que nada sabe de las disputas "de sus dirigentes" y que sólo piensa en la profundización de la reforma agraria y mejorización del agro, problemas que no son ni fueron remotos y considerados por los que dirigen el movimiento sindical. Ilustra la nota serie de fotografías de las asambleas y reuniones, propiciadas por uno y otro bando.



convierta cada kilómetro en un placer !

CON UNA RADIO PARA VEHICULO
BLAUPUNKT (PUNTO AZUL)
MIEMBRO DEL GRUPO ROBERT BOSCH-ALEMANIA

SI UD. ES VIAJANTE COMO YO, SEGURO
QUE LE ESTARA AGRADECIDO A UNA RADIO
BLAUPUNKT (PUNTO AZUL), TANTO COMO YO.



TIPO BOSTON

1 GAMA DE RECEPCION: ONDA MEDIA

HANSA LTDA.

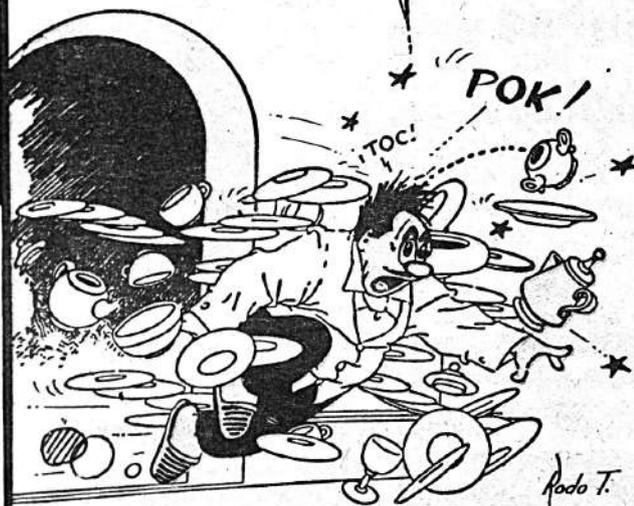
La firma boliviana de su confianza
con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836-55219-53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON



iAY...!
iYa se le pasará...!
iMientras, tomaré mi
rica cervecita...!



AYUDE AL PAIS, ALFABETICE

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

1971: V CENTENARIO DEL ARTISTA ALBERTO DURERO

Albrecht Durer (1471-1528) ha sido definido como "el artista alemán por excelencia"; y Jakob Burkhardt escribió que Durer —o Durero— abrió un nuevo camino para el arte, un camino hacia el nuevo tipo de hombre descubierto por el Renacimiento. Algunos otros lo comparan con Leonardo da Vinci, pues representó el espíritu civil y religioso de Alemania en plena Reforma protestante, como Leonardo fue el intérprete de las nuevas orientaciones filosóficas y científicas y de la nueva concepción del hombre en Italia en los albores del siglo XVI. Sin duda, Durero se nos presenta como el artista más grande nacido en tierra alemana. Con toda justicia, pues, Alemania se prepara a celebrar con toda solemnidad el quinto centenario de su nacimiento (21 de mayo de 1471). Corazón de las celebraciones será Nuremberg, ciudad natal del artista, donde se realizará una gran Exposición conmemorativa, para la cual habrán de llegar de otras partes de Alemania y del extranjero, alrededor de 300 obras (pinturas, grabados y dibujos). También habrá simposios de estudiosos y ma-

nifestaciones musicales, y en lo poco que queda de la "ciudad vieja" se tratará de hacer revivir el clima y el color típicos de la época de Durero.

Desde joven fue un maestro en el género retrato: el retrato de su padre (1490: Uffizi, Florencia), los de sus conciudadanos Muffel y Holzschuer (1526, Berlín); el famoso autorretrato que está en el Prado de Madrid; el retrato de Johann Kleberger, que está en el Museo de Viena. También fue autor de estupendos cuadros de argumento religioso. Como grabador, sus obras más celebradas (realizadas entre 1513 y 1514) son: "El Caballero, la Muerte y el Diablo", "San Jerónimo" y "Melancolía". No hay que olvidar los grabados en los que copió obras de Mantegna, y los numerosos y espléndidos dibujos y acuarelas de temas muy variados, como "El puerto de Ambeers", paisajes (sobre todo alpinos), marinas, animales, plantas, flores.

Durero fue un hombre riguroso y un artista profundo; se nos revela como un severo moralista y muestra una admirable coherencia entre los principios y la aplicación de los mismos.

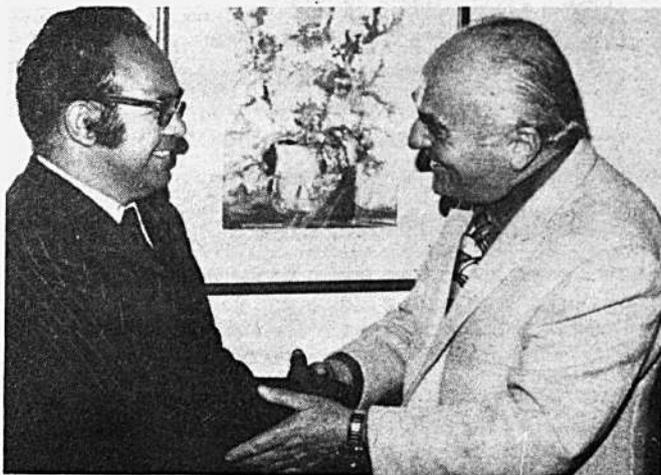
GALERIA SUNNIVA OTORGO PREMIOS DE PINTURA

En un marco de sencillez y simpatía, tres pintores orureños —pura coincidencia— recibieron los premios otorgados por la Galería Sunniva de La Paz, de acuerdo a las bases del concurso convocado hace unas semanas.

Alberto Medina Mendie ta obtuvo el primer premio con su óleo "Khutana" (Moledora). El pintor explica haberse inspirado en un motivo doméstico habiendo exaltado un tema de apariencia baladí con llamativos efectos de textura y con variantes de colores fríos.

El segundo premio fue asignado a Erasmo Zazueta con su cuadro "Niños", técnica de original composición y de impacto visual.

Con un motivo similar



—"Niños" también— pero de tratamiento diferente, con grises y difuminados, León Ventura ganó el tercer premio.

Los propietarios de la

Galería Sunniva, Gonzalo de Saavedra y María Geuer de Saavedra, han emprendido una encomiable labor de estímulo a las artes.

Funcionará un instituto de estudios teológicos

Desde el próximo mes de febrero funcionará en Cochabamba un Instituto de Estudios Teológicos a nivel universitario, como filial de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica en Cochabamba.

Se dictarán materias teológicas y bíblicas y otras asignaturas complementarias. El sistema de estudios será el de "créditos" o materias vencidas y no de cursos.

Los catedráticos han sido escogidos entre eruditos y especialistas de Teología y Sagrada Escritura, nacionales y extranjeros, con títulos académicos.

En un momento en que la inseguridad doctrinal gana terreno, la creación de un instituto como el mencionado responde a una necesidad espiritual.

APARECIO UN NUEVO DICCIONARIO AYMARA

El R.P. Pedro Miranda, estudioso de las lenguas indígenas, acaba de publicar un muy útil volumen lingüístico titulado "Diccionario Breve Castellano - Aymara Aymara - Castellano".

El ordenamiento didáctico de esta obra de 312 páginas será muy útil para los estudiantes de nuestros idiomas nativos y para todos aquellos, como misioneros y líderes de desarrollo de comunidades, que necesitan a diario un instrumento lingüístico científico y sencillo a la vez.

Concursos literarios

CONCURSO "SIMON BOLIVAR"

—El Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, dependiente de la Organización de Estados Americanos (OEA) convoca a un concurso literario para destacar los ideales de independencia, solidaridad e integración que expresara ya Bolívar hace 150 años.

Los trabajos deben versar sobre esos ideales de "solidaridad de las naciones del Nuevo Mundo" en una extensión no menor a 300 páginas ni superior a 500, a doble espacio, tamaño carta.

Pueden participar en este concurso ciudadanos de cualquiera de los países de América. Los trabajos —inéditos— deberán ser enviados en cinco copias, con seudónimo, y aparte, la identificación correspondiente, a esta dirección: "Concurso Simón Bolívar", Departamento de Asuntos Culturales de la OEA, Washington D.C. 20006, Estados Unidos.

El plazo de admisión va hasta el 31 de diciembre de 1971. El premio único —de 5.000 dólares— edición de la obra— se entregará el 14 de abril de 1972.

CONCURSO DE CUENTO

La revista venezolana "Imagen" convoca "Concurso Latinoamericano de Cuento 1971", cuyo plazo fenece el 20 de abril de 1971.

La extensión y el tema son libres. Los originales, en tres copias, serán enviados a: Instituto de Cultura y Bellas Artes, Edificio Inciba, 30. Mercedes, Caracas 106, Venezuela.

El jurado fallará el premio —de 3.000 bolívares y publicación— en la primera quincena de mayo de 1971.

VISION COSMICA: UNA EXPOSICION DE HUGO SILVA



Hoy día, la dimensión en el Salón Municipal que ha adquirido el mundo en que vivimos da a cada uno su propia "visión cósmica". La plasma da en oleos, con efecto de gruesas masas acrílicas, por Hugo Silva, es una legítima y llamativa visión plástica del universo con ojos de 1971.

El visitantes de la exposición de cuadros de Silva,

zás podía esperar a dado el tenor del catálogo impreso por la UMS títulos sugestivos. Pero se defrauda con cuadros como "La Tierra y la Luna", "Constelación 3.000", "Flor Cósmica" (en tonos). Silva ha respondido con bastante fortuna al desafío de representar símbolos de la "Era planetaria".

Cosas que pasan



APRUEBAN LA PROYECCION DE PELICULAS SEXUALES



RAMSGATE, Inglaterra. (AP).— El concejo municipal de este lugar de recreo cerca al mar, está cansado de ver películas desnudas y revolcan entre sábanas que han abandonado la cen-

No veo la razón por la que tengamos que estar obligados a sentarnos a ver una clase de inmudicia", dijo el alcalde Walter Dudgeon después que el concejo vio las películas. "Los

Heterossexual". Aprobaron ambas películas ayer para ser exhibidas al público, y expidieron certificado de aprobación para la película "Variaciones del Amor" sin tomarse la molestia de verla.

"Si alguien desea perder su tiempo y su dinero en esta basura, que lo haga", dijo la concejal Molly Watson.

"Esto significa que ahora en adelante cualquier cosa se pueda ver en Ramsgate", dijo otro funcionario municipal.

SERA ENJUICIADO POR PERDER UN DEDO



MORT, 17 (ANSA).— Para un masajista los dedos son un instrumento de trabajo por lo que la compañía de seguros ante la cual Michel Bluteau, de 36 años, masajista en Moncoutant, quiso asegurar las manos, no tuvo ninguna dificultad en aprobarle un seguro de prima elevada: 900 mil francos (160 mil dólares).

Pero cuando tres meses después, Bluteau reclamó el pago de la suma afirmando haberse amputado el pulgar de la mano izquierda mientras usaba una sierra eléctrica, la compañía comenzó a sospechar.

La investigación demostró que el accidente fue voluntario y Bluteau será enjuiciado por intento de estafa.

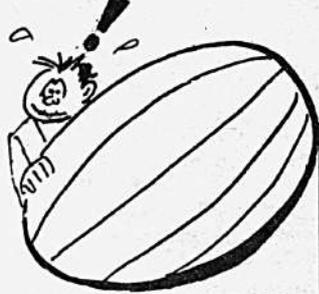
ORIGINAL MODO DE PUBLICITAR COMPOSICIONES

TOKIO, 17 (AP).— Mitsuo Kuokagua se colgó con una cuerda de una ventana del quinto piso de una tienda céntrica para ondear una bandera con el título de su canción, "Amor en el altiplano".

Los bomberos acudieron, lo bajaron y lo entregaron a la policía, que lo acusó de "estar en alto donde no debía estar".

El compositor cantante, de 23 años de edad, explicó que quería hacerle propaganda a su canción. Pero a pesar de que unas 2,000 personas presenciaron el espectáculo las tiendas de música vecinas dijeron que no hubo quien la pidiera.

CALABAZA EXCEPCIONAL



FLORENCIA, 17 (ANSA).— Un agricultor de Greve In Chianti, provincia de Florencia, ha cosechado en su huerta una calabaza excepcional mide un metro de diámetro y pesa 64 kilos.

UN REO EXPERIMENTO QUE EL ARTE ES MAS LUCRATIVO QUE EL CRIMEN



ALESSANDRIA, Italia, 17 (AP).— El crimen no le dio beneficios a Adriano Schimerini, pero el arte si lo hizo.

Schimerini, de Lranos, fue sentenciado a 17 años de presidio hace 11 años por haber falsificado numerosos cheques.

El alcalde de la prisión lo animó a dedicarse a la pintura y se convirtió en un buen pintor. Empezó a enviar sus trabajos a concursos y exhibiciones y ganó

PROPIETARIO DE UN CAN TIENE QUE DEPOSITAR 500 DOLARES



ELIZABETH, Nueva Jersey, 17 (AP).— El propietario de un perro común fue condenado a pagar 500 dólares después que un jurado lo encontró culpable de negligencia.

La negligencia consistió en que su perro se dio una escapada y tuvo relaciones con una perra de raza muy fina llamada Daisy. Además, el perro llamado "Charcoal" hizo trizas unas ropas el día de esa reunión.

Un jurado en el juzgado distrital del condado de Unión encontró que Harry Bronw, de Westfield, no había tenido a "Charcoal" apropiadamente confinado. Se ordenó a Bronw que pague 500 dólares a los propietarios de Daisy, esposos Darryl Zdeneks.

Los Zdeneks dijeron que "Charcoal" ingresó furtivamente a su residencia y, además de preñar a Daisy hizo trizas unas ropas. Zdeneks iniciaron juicio por daños y perjuicios.

En Navidad, Daisy parió diez perritos.

UNA SALA CINEMATOGRAFICA ESCENARIO DE UN CRIMEN



BEIRUT, 17 (AP).— Un hombre, su esposa y su cuñado fueron ayer a ver una película en la sala céntrica de esta ciudad.

Durante el espectáculo, el hombre pidió a su esposa que saliera un momento. Seguidamente salió él también y volvió con una ametralladora de mano y acribilló a balazos a su cuñado.

Al arrestarlo, dijo a la policía que se trataba simplemente de una rencilla familiar.

El cuñado murió y ninguno de los otros espectadores en la sala resultó herido. La película que se estaba pasando, "Ulises" fue suspendida.

Embalajes

Expripter Liftvans

MUDANZAS

Loayza 107

TELEFONOS: 41412 2762, 50300 41868

CEGADOS PARA MEJORAR SU CANTO

Milan, Italia, 17 (AP).— Se ha pedido a un tribunal que investigue si es cierto que 42.000 pájaros ciegos fueron exportados recientemente para Alemania Occidental.

La prensa alemana ha estado diciendo que los pájaros fueron cegados intencionalmente por los exportadores italianos en la creencia de que así cantarían mejor.

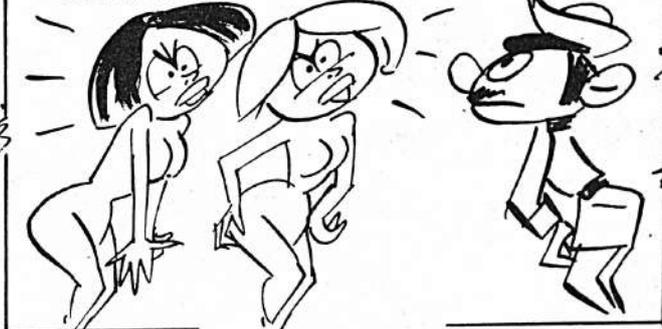
¿DESEA HEREDERO?

Londres, 17 (AP).— Las parejas que se hacen el amor sexual con más frecuencia tienen más probabilidades de tener hijos varones que otras parejas más restringidas en sus relaciones, según expresa un biólogo británico.

Y el nene concebido durante la luna de miel, según considera el científico, es más probable que sea un varoncito que el nene concebido en otra ocasión.

Cosas que pasan...

OBLIGADAS A DESNUDARSE



SALVADOR, Brasil, 17 (AP).— El policía Outemberg de Oliveira dice que no se ha iniciado una investigación contra él por haber obligado a dos mujeres argentinas a desnudarse en una comisaría, según informa la agencia J.B.

Se le ha acusado de tomar la medida contra dos estudiantes argentinas, la señora Elza Boscoli de Pasquale y la señora Denise de Oliveira Boscoli. Las argentinas dijeron en un programa

de televisión que las obligó a desnudarse ante todos los policías para ver si tenían cigarrillos de marihuana escondidos.

Habían sido detenidas al ser allanado su campamento en la playa aquí. Se dijo que viajaron a dedo de la Argentina y vivían en "una comuna hippie".

Fueron dejadas en libertad y se han ido más al norte. Corrían rumores de que se iniciaría una investigación oficial del incidente.

NIÑO VORAZ

ANCONA, 17 (ANSA).— Maurizio Liuti, de tres años y medio, ha sido sometido a una intervención quirúrgica en el hospital de IESI, en esta provincia.



Los médicos le sacaron del estómago un reloj de pulsera.

SE DECLARO CULPABLE A CONDICION DE CASARSE

Bend, Oregón, 17 (AP).— William Samuel Knight, de 28 años, se declaró culpable de asesinato en primer grado a condición que le permitieran volver a casarse con su ex esposa Ronda, de 25 años, que semanalmente le cedan una visita conjunta de tres horas en la cárcel. El fiscal accedió.

La pareja contrajo nupcias ayer por segunda vez en el mismo tribunal del distrito donde Knight, condenado a prisión perpetua. La autoridad penal determinará qué será la luna de miel de horas.

PROBLEMA DE UN TRAGACANDE

Bolton, Inglaterra (AP).— El juez cond. Robbie Robertson a las libras esterlinas hizo prometer que no vería a manejar su bicicleta después de fuego.

Robertson, que es gacandela profesional prometió y no le quita la licencia de conducir por manejar a ciclistas "eses". El hombre có que a diferencia que creyó la policía, tenía en la sangre espíritu de whisky una elevada concentración del alcohol (mucho) que usa para dar satisfacción de que come

RARA MANERA DE HACER EL ASEO



BELFAST, 17 (AP).— Tres jóvenes fueron bañados en alquitrán y cubiertos de plumas anoche en un distrito católico de Belfast, según dijo hoy la policía.

Grupos de curiosos contemplaron como una pandilla se apoderaba de dos jóvenes, los ataba a sendos postes, vertieron alquitrán sobre ellos y los cubrieron seguidamente de plumas. Los circunstantes los pusieron de nuevo en libertad a los pocos minutos.

Un tercer joven fue encontrado esta mañana encadenado a la reja de una iglesia, también cubierto de brea y plumas. Los tres incidentes ocurrieron en la región de Falls Road, sede de frecuentes batallas callejeras durante más de un año.

La policía no reveló los nombres de las víctimas. Algunos residentes consideraban que los jóvenes pueden haber sido hallados culpables y castigados por tribunales fraguados, que en el pasado han enjuiciado extraoficialmente a ladrones, usureros y extorsionistas.

SENTIMENTALISMO PERRUÑO

La Puente, California, 17 (AP).— El perrito de aguas movió la cola en vez de morder al cartero y al violar la perruna tradición, hombre y can se hicieron los grandes amigos.

Con la amistad el perrito ha resultado el más beneficiado, pero el cartero Lawson, que en dos ocasiones

lo ocultó en la bolsa para salvarlo del perrero municipal, está ahora en peligro de perder el empleo.

Se le acusa específicamente de haber entorpecido la labor del perrero, haber demorado la entrega de correspondencia por salvar al can y tenido "conducta impropia" para un empleado postal.

LA GRAN CAPA: SOLUCION IDEAL

ROMA Especial de Paola Bertì.—En la moda de este año, la capa es la prenda más interesante y también más original. Se trata de un elemento indispensable en el guardarropa 1970. Esta década, que recién comienza, ya se caracteriza por una fluidez de estilo y una gran riqueza de hallazgos originales. La capa no es nada más que un modelo típico de la moda mixta que viene del pasado y se proyecta en el futuro, mediante indicaciones de todo tipo referentes a modelos, telas y accesorios.

De ahora en adelante, vestirse no quiere decir sólo buscar un estilo y seguirlo, sino probar un poco de todos los estilos para elegir por fin la idea justa, adecuada a cada mujer y a cada tipo de belleza.

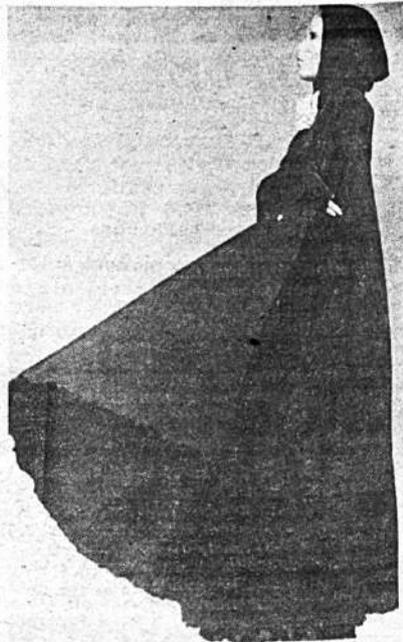
La capa, para referirnos exclusivamente a la prenda más novedosa de la moda actual, se inspira en todas sus variedades en un tipo de indumentaria casi medieval, pero igualmente moderna, por las amplias posibilidades que ofrece, siempre que se la sepa lucir.

En la fotografía, un modelo de Annaspina confeccionado en jersey sintético. Se trata de una prenda liviana, negra no transparente. Esta pensada como una salida de baño para la playa, pero también podrá ser utilizada como indumentaria de noche, es lícito emplear este término para un abrigo sin mangas con capucha. La función será, en este último caso, precisamente la de un abrigo.

Toda mujer que quiera ser considerada elegante y moderna deberá tener una capa en su guardarropa de verano. Podrá lucirla en varias ocasiones.

Lo más novedoso es que la capa también ha sido dedicada al hombre. Esta prenda posee una fascinación especial, aunque no siempre resulta funcional, puede ser original y divertida. Justa-

mente por tan motivo logra amplio suceso: el mundo la prefiere y nadie piensa que se trata de una indumentaria exagerada. La más común es la negra. Pero también existen capas color café o la marrón.



Dr. Luis A. Alexander

INTERNISTA — ENDOCRINOLOGO

Comunica a su clientela que ha reanudado la atención de sus pacientes, con el horario de costumbre, después de su ausencia en el exterior.

Igualmente tiene el placer de anunciar que la CLINICA y el CLUB DE DIABETICOS han sido trasladados de la Clínica Americana a su consultorio del CENTRO MEDICO, en la Avenida Mariscal Santa Cruz 1323 — 5º Piso (altos AVIANCA — Ascensor), y funcionará con la misma modalidad para aquellas personas de escasos recursos. Este servicio se extenderá a los días Martes, Jueves y Sábados de 9 a 12 a.m.

Su cine para hoy

Cine 6 DE AGOSTO
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée. En tecnicolor **LOS VIOLENTOS VAN AL CIELO**. Tanda y noche. Estrictamente prohibida para menores de 21 años: **CARMEN BABY** con Uta Levka y Claude Ringer. Actualidad mundiales N° 1/71. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine SCALA
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche **SI MON BOLIVAR**, con Maximilian Shell y Rossana Schiaffino. **Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine MONJE CAMPERO
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche

LA MAS EXPLOSIVA RED DE ESPIONAJE DEL SIGLO
LA PRODUCCION DE ALFRED HITCHCOCK
TOPAZ
La nueva revista de LEON URIS
PELOTA UNIVERSAL - TECHNICOLOR



Precios matinee 4.10 y Tanda y noche 5.30 y 5.80

Cine UNIVERSO
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche **BAJO EL PLANETA DE LOS SIMIOS** en tecnicolor con Charlton Heston y Linda Harrison. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine "16 de JULIO"

Horario especial por largo montaje. Matinee Hs. 15. Tanda 19.15. Noche 21.30 **EL CID** con Charlton Heston y Soifía Loren. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

Cine TESLA
Calle Colón. Telf. 53903

Matinée, tanda y noche. En tecnicolor **DELICIOSA PECADORA** con Ann Margret y Tony Franciosa. Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

Cine LA PAZ
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche. **DOCE DEL PATIBULO** con Lee Marvin y Jim Brown. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

Cine PRINCESA
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche. **CABALLERO A LA MEDIDA** con Cantinflas. Precios matinee 3.60, 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

Cine BOLIVAR
Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche. **D'JANGO** con Franco Nero en tecnicolor. Precios matinee 2.60 y 1.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine AVENIDA
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée **HAY UN HOMBRE EN EL LECHO DE MAMA Y BULLIT**. Tanda **BULLIT**. Noche **BULLIT** y **HAY UN HOMBRE EN EL LECHO DE MAMA**. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda 2.20 y 1.70. Noche 2.70 y 2.20.

Cine PARIS

Matinée, tanda y noche. **FRONTERA EN LLAMAS** en tecnicolor con Steward Granger. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

Cine MEXICO
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée **SIMPLEMENTE MARIA Y FUTBOL MEXICO 70**. Tanda **EL MATRIMONIO ES COMO EL DEMONIO Y FUTBOL MEXICO 70**. Noche **SIMPLEMENTE MARIA** en colores y **FUTBOL MEXICO 70** en colores. Precios 3.00 y 2.00.

Cine ABAROA
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée tanda y noche. Grandes dobles **EL PUENTE DE REMAGEN** y **CAPITAN SINGRID**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine MIRAFLORES
Calle Diaz Romero

Matinée y noche dobles **EL MARINO DE GIBALTAR** y **EL ABUELO HIPPIE**. Tanda **EL MARINO DE GIBALTAR**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine TRIANON
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas **LA GRAN AVENTURA** y **LA VENGANZA DEL VALIENTE**.

Cine ROXY
Calle Comercio 853

Matinée **VESTIDA DE NOVIA Y EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA**. Tanda y noche **VESTIDA DE NOVIA Y YO MUJER**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

Cine MURILLO
Calle Linares. Telf. 52647

Matinée **EL REY PELE** y **RINGO PERDONA YO NO**. Tanda y noche **EL REY PELE** y **UN HOMBRE Y UNA MUJER**. Precios 3.00 y 2.00.

Cine VARIEDADES
Parque Líbano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. **EL NIÑO Y EL LADRON** y **CRISTINA GUZMAN**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine EBRO
Jenaro Sanjinés 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche. **FRANKSTEIN DEBE MORIR** y **TERIOR EN TOKIO**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

Cine ESMERALDA
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche. **CALLAR O MORIR** y **LOCO POR LA MOTO**. Noche **LOCO POR LA MOTO** y **LOS DEPRAVADOS**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 2.70.

Cine MADRID

Matinée y tanda **EL YAQUI** y **ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA**. Noche **ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA** y **LA PERRA** con Libertad Leblanc.

Cine LUX
Av. Entre Ríos 999.

Matinée, tanda y noche. **LOS JUECES DE LA BIBLIA** y **GRINGO SANGRIENTO**. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

Cine COLON
General Gonzales. Telf. 20573

Matinée **LA VENGANZA DE TARZAN** y **LA BATALLA DEL ULTIMO PANZER**. Tanda y noche **LA BATALLA DEL ULTIMO PANZER** y **YO AMANTE**. Precios 2.50 y 1.50.

¡PRONTO "MARIGÜI" dará un "golpe"!
...y pobres de ellos!



¿SANTO? ¿DEMONIO?
¿Una verdad discutida ó una mentira explotada?
¿¿¿ QUE ES ESTO ???
¿La octava maravilla del mundo?
¿Son casos extraordinarios?
los medicos y la parapsicologia investigan,
UNA GRAN CONTROVERSI CIENTIFICA
VEA Y JUZGUE UD. A
MARIGÜI
ES OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA LTDA"
en el Cine LA PAZ




La apasionante odisea de agentes del Tesoro de los EE.UU. para recuperar millones de dólares falsificados por los nazis

EL HOMBRE QUE VALÍA MILIONES
Un impresionante relato de la famosa novela de Jean Stuart
Frederick STAFFORD • Raymond PELLEGRIN
Protagonista de "TOPAZ"
Peter VAN EYCK



Dr. Luis A. Alexander
INTERNISTA — ENDOCRINOLOGO

Comunica a su clientela que ha reanudado la atención de sus pacientes, con el horario de costumbre, después de su ausencia en el exterior.

Igualmente tiene el placer de anunciar que la CLINICA y el CLUB DE DIABETICOS han sido trasladados de la Clínica Americana a su consultorio del CENTRO MEDICO, en la Avenida Mariscal Santa Cruz 1322 — 5º Piso (altos AVIANCA — Ascensor), y funcionará con la misma modalidad para aquellas personas de escasos recursos. Este servicio se extenderá a los días Martes, Jueves y Sábados de 9 a 12 a.m.

Teléfono 53099
Por favor reservar hora.

PROXIMO ESTRENO Cine 6 de AGOSTO

VEHICULOS TIPO "LUNOKHOD" DARAN VUELTA A LA LUNA

Operarán sobre superficie del satélite
Programa para planetas Marte y Jupiter

MOSCU, 17 (ANSA). Vehículos parecidos al vehículo lunar soviético "Lunokhod" estarían en condición de dar la vuelta a la Luna por primera vez arrastrándose sobre su superficie.

Esta posibilidad fue señalada "si bien en principio", por el académico soviético Anatoli Blagoravov en una entrevista a la agencia "TASS".

"Lunokhod" se encuentra sobre la superficie lunar desde el 17 de noviembre del año pasado. Ha recorrido más de tres kilómetros, el último de los cuales sólo en dos "sesiones" de radiotelecomunicación con el centro espacial del control de vuelo. Ha efectuado también una serie de experimentos.

Según Blagoravov —que es presidente de la comisión para el estudio y la utilización del espacio extra-atmosférico— los vehículos lunares automáticos, precisamente como el "Lunokhod" son "superiores al hombre".

Los márgenes de seguridad y

la perfección de Lunokhod — afirma el científico son superiores a lo esperado. El hombre no habría podido quedarse en la Luna por un período tan largo y de todos modos no habría tenido una libertad práctica e ilimitada de movimiento.

"La cosa más importante — según Blagoravov — es que la URSS dispone ahora de un vehículo casi ideal para moverse en la Luna, independientemente de las condiciones de vacío y de los saltos de temperatura".

"Ahora podemos cargar sobre este auto lunar todos los aparatos científicos que queramos". Así afirmó el científico soviético.

Blagoravov afirmó que vehículos parecidos a "Lunokhod" podrán ser lanzados en el futuro a Marte o a Júpiter: "Marskhod" o "Jupiterkhod" no podrán ser, sin embargo, copias exactas del vehículo que se encuentra actualmente en la Luna. Estos deberán ser adecuados a las condiciones del planeta que visitarán y podrán ser vehículos que saltan, que se arrastran o que vuelan, según la conformación del suelo.

Para la exploración de Marte, Blagoravov prevé que eno será posible comandar el vehículo desde Tierra, como se ha hecho hasta ahora con "Lunokhod" debido a la gran distancia del planeta.

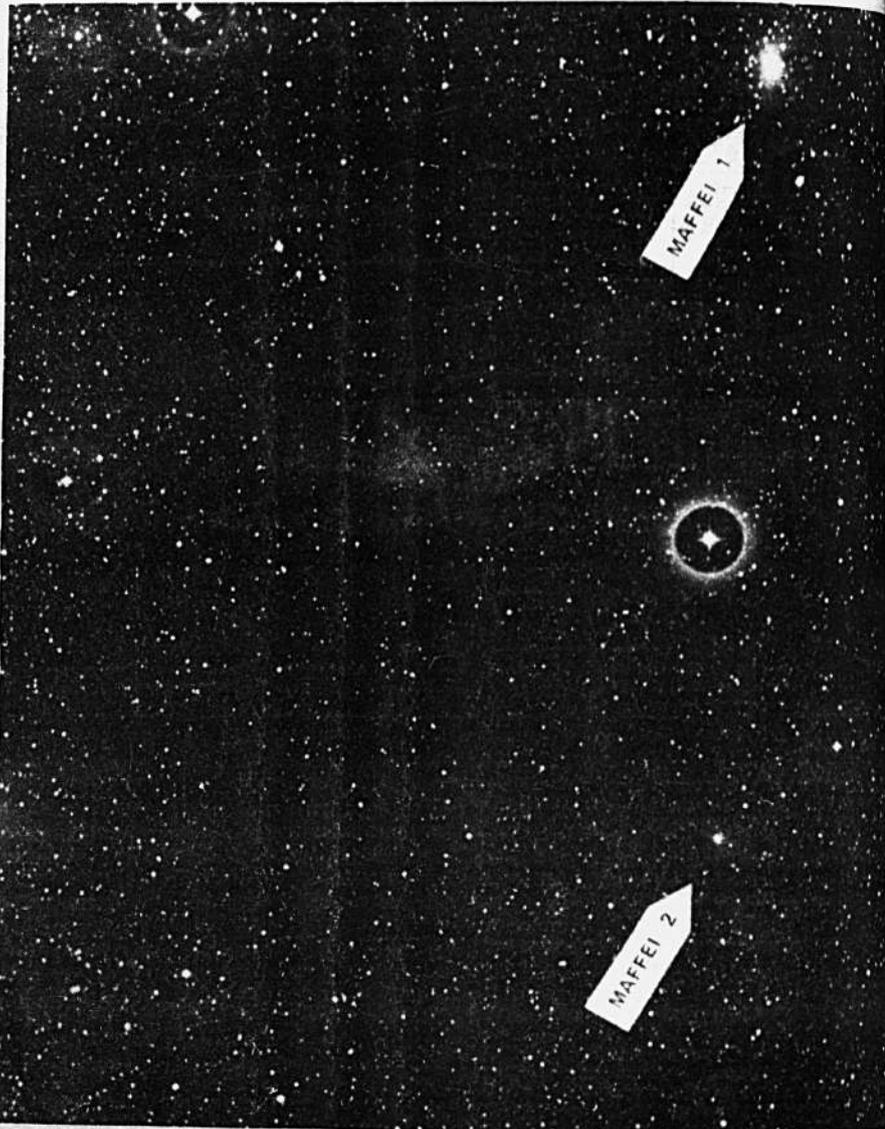
Entonces será necesario recurrir a un aparato completamente automático y auto suficiente.

FUERTE TEMBLOR SACUDO REGION NORTE DEL PERU

-LIMA 17, (ANSA).— La zona norte del Perú, que como se recordará, fue afectada por un violento terremoto el 31 de mayo pasado que dejó un saldo de más de 50 mil muertos y un millón de damnificados, volvió a temblar en la tarde de ayer produciendo un gran pánico entre las poblaciones, según señalan noticias procedentes de esa región.

En Chimbote, a 421 kilómetros al norte de esta capital y una de las ciudades más afectadas por el sismo del año pasado se registraron leves daños materiales al igual que en la ciudad de Tarma a 556 kilómetros al norte de Lima.

El temblor se produjo aproximadamente a las 15.48 horas (20.48 GMT) del día de ayer, precisándose que tuvo una intensidad de cuatro grados en la escala Mercalli.



-NUEVOS VECINOS DE LA VIA LACTEA.— Fotografía reciente tomada en el Mt. Palomar, observatorio de California, de dos masas que brillan intensamente en el velo de la oscuridad. Se trata de "Maffei I" y "Maffei II" en honor del astrónomo italiano Paolo Maffei, quien descubrió como objetos extraños hace dos años, en la Vía Láctea (AP. Wirephoto).

Dr. Oscar Vargas Padilla

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS
-ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR-

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO
Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.

Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 20, piso. Avda. 16 de Julio N° 1616. Teléfono 50461, LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

Dr. Ernesto Peredo Rojas

CIRUJANO CANCEROLOGO
EX RESIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER DE LIMA

CIRUGIA: Bocios, hernias, vesícula, estómago e intestinos.
TUMORES: Benignos y malignos de la cara y el cuello; cáncer de las mamas, ginecológicos, y digestivos. Quimioterapia del cáncer.
Consultorio: Colón 668 Tel. 50608. Atención de 16 a 20.

Dr. Freddy Oporto Lens

CIRUJANO ESPECIALISTA
ESPECIALIZADO EN LOS HOSPITALES ITALIANO DE BUENOS AIRES Y UNIVERSITARIO DEL VALLE. UMSA.
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA
MEDICINA DEL DEPORTE

HORARIO: 14 y 30 a 18 HORAS
CONSULTORIO: AV. CAMACHO. EDIF. SAENZ 2º PISO
Nº 1375. Oficina Nº 5
TELEFONO 24775
DOMICILIO 28863 — 42108
LLAMADAS DE URGENCIA

Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82009, teléfono domicilio 83670.

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofc. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294 Casilla 2475. Man Sprich Deutsch. English Spoken.

Recrudece terrorismo y violencia en capital de Irlanda del Norte

Descontento popular por estancamiento político

-Londres, 17 (ANSA).— Cinco bombas incendiarias explotaron en Belfast, Irlanda del Norte, y otras noventa bombas incendiarias fueron lanzadas en otras localidades contra soldados británicos y policías.

Los actos de terrorismo indican una reanudación de la violencia después de algunos meses de tranquilidad aparente.

Cinco soldados ingleses resultaron heridos. Choques con la policía y el ejército se verificaron en los distritos católicos de Crumlin—Road, en Allumurphy y en Belfast, donde fueron detenidas siete personas.

El gobierno de Ulster impondrá restricciones a los movimientos de personas si durante el fin de semana continuarán los desórdenes.

Las causas del recrudecimiento de la violencia son varias y complejas y van desde la total desconfianza de la población católica respecto a la policía, a la ocupación creciente que ha superado el siete por ciento.

Los actos de violencia de estos días provienen en gran mayoría del sector católico e indican la inquietud creciente de la población ante el estancamiento político y económico.

Misterio rodea a liberación del embajador Enrico Bucher

Detalles sólo podrán ser revelados por diplomático

La Paz, 17 (ANSA). - La información concreta sobre los detalles de la liberación del embajador suizo Giovanni Enrico Bucher, hasta el momento, es que se encuentra en su residencia, a las 09.50 horas locales (09.50 GMT) en un automóvil con placa diplomática. El resto es un misterio que sólo podrá ser aclarado por el propio diplomático.

Según el embajador, antes de sacarlo del escondite, los secuestradores le quitaron el reloj y sólo se lo devolvieron al ponerlo en libertad, para que perdiera la noción del tiempo durante el trayecto hasta el lugar en que fue dejado. El diplomático habría esperado unos quince minutos antes de conseguir un taxi para que lo llevara al domicilio del consejero de la embajada helvética, William Roch, en el barrio de Laranjeiras. Después de tomar baño, afitarse y cambiarse de ropa, se abrió di-

rigido a su residencia, en compañía del consejero (también en el barrio de Laranjeiras). Esta versión fue confirmada por fuentes allegadas a la representación diplomática suiza. La otra versión es de que habría sido dejado por sus captores en el barrio de Gloria, en el centro de la ciudad, y habría telefonado desde allí al consejero Roch, quien lo habría ido a buscar en su coche. Las dos versiones coinciden en un punto: Bucher antes de dirigirse a su residencia, estuvo en el domicilio de William Roch. La llegada de Bucher a su casa pasó desapercibida. Los periodistas y policías no se dieron cuenta que era él, pues apareció con gafas oscuras sentado al lado de William Roch.



RUMBO A ISRAEL

El ministro de Inmigración israelí Natan Peled (centro) presenta su tarjeta de inmigración a Natan Tcheronlinkov, izquierdista, e inmediatamente que el ingeniero ruso-judío arribó a Tel Aviv le dieron la bienvenida cerca de tres millones de ciudadanos Tcheronlinkov, es de Leningrado, hizo su viaje a Israel por Viena y fue acompañado por su hija Alexandra, derecha. (AP. Wirephoto).

CHILE: CHOCARON DOS AVIONES EN PLENO VUELO

Cinco personas perdieron la vida

SANTIAGO DE CHILE, 17 (AP). - Pasada la medianoche se terminó la labor de rescate de los cinco cuerpos y de los restos de los aviones civiles que chocaron ayer en pleno vuelo, cuando hacían un vuelo de instrucción, sobre el mar de Vélez, en la provincia de Chiloé. El rescate

se hizo en presencia del director de aeronáutica, Alfredo Lavín.

Se estableció que eran 3 los aviones que participaban en el vuelo de instrucción. En una formación en fila india, el último de los aviones adelantó por debajo del segundo aparato y, repentinamente alzó el vuelo, siendo alcanzado en la cola por la hélice del aparato adelantado. Ambos aviones se fueron a estrellar a corta distancia entre sí. Uno de ellos cayó al mar, a 808 metros de la playa, mientras que el otro caía en tierra a unos 300 metros de distancia, estallando en llamas.

Las víctimas fueron identificadas como los pilotos Silvio Pérez Vargas y Roberto Barrientos Wathins y sus acompañantes Mario Lagos Chacón de 17 años, Fernando Pérez Vargas, de 19 y Máximo Núñez, de 25 años. Los pilotos tenían 21 años de edad.

Según las declaraciones de Bucher a sus colegas de la embajada, fue mantenido en un cuarto de dimensiones reducidas, "sin aire y sin luz, contiguo a un baño desde el cual se divisaba a un muro blanco".

Bruselas, 17 (ANSA). - El martes próximo 19 de enero será una fecha simbólicamente importante para el desarrollo de las relaciones entre la comunidad económica europea y América Latina. Tras años de estudios preparatorios se entablan las tratativas para un acuerdo comercial entre la CEE y Argentina. A continuación llegará el turno de Uruguay y quizás de otros países del continente.

Por encima de las tratativas comerciales con uno u otro país sudamericano considerado individualmente, el hecho políticamente más significativo es que la comunidad hay emprendido al mismo tiempo el camino de la institución de relaciones de carácter global con América Latina en su conjunto. El consejo de ministros comunitario aprobó al respecto una "declaración", acompañada por descripciones en el proceso verbal.

Si se unen esos elementos distintos, se logra un contexto que demuestra que la comunidad europea está dispuesta a asumir sus responsabilidades de "primera potencia comercial del mundo en esa parte del continente americano que muchos observados juzgan uno de los campos más fundamentales de la política internacional de las próximas décadas. Acercar de las tratativas comerciales con Argentina no se puede decir mucho, antes de que hayan comenzado. Se parte de objetivos bastante modestos: La comunidad debería facilitar y regularizar las importaciones de productos argentinos como la carne vacuna (de la cual el mercado común es deficitario), algunos cereales (sobre todo maíz), la lana, los alimentos para animales, algunos aceites comestibles no de oliva y algunos productos industriales semi-elaborados.

Un embistió un automóvil: cuatro muertos

La Paz, 17 (ANSA). - Cuatro personas perdieron la vida en una colisión entre un tren y un automóvil a nivel a pocos kilómetros de Venecia. Las cuatro víctimas del accidente eran un esposo y dos primos que se dirigían en un pequeño vehículo, cuando el sector derecho de la carretera quedó bloqueado por la colisión. El conductor del vehículo trató de dar el paso a nivel efectuando una curva en forma de "S"

Iniciarán mañana tratativas comerciales entre CEE y países de América Latina

Primer acuerdo será con gobierno de Argentina

PUBLICARAN DOCUMENTOS SECRETOS DEL CONCILIO ECUMENICO VATICANO II

CIUDAD DEL VATICANO, 17 (ANSA) - Todos los documentos - incluso los secretos - del Concilio Ecuménico Vaticano II serán publicados "en un plazo de tres o cuatro años", según se anunció aquí.

Los textos de las intervenciones, resoluciones, los diálogos de aquella que fue la mayor asamblea de la Iglesia Católica serán reunidos en 18 volúmenes impresos por el Vaticano.

Según un vocero vaticano, en dichos volúmenes estarán incluidas también las intervenciones de los obispos "que por uno u otro motivo" no fueron hechas públicas en la época del concilio, que concluyó hace cinco años.

El Vaticano no especificó si los volúmenes serán puestos en venta.

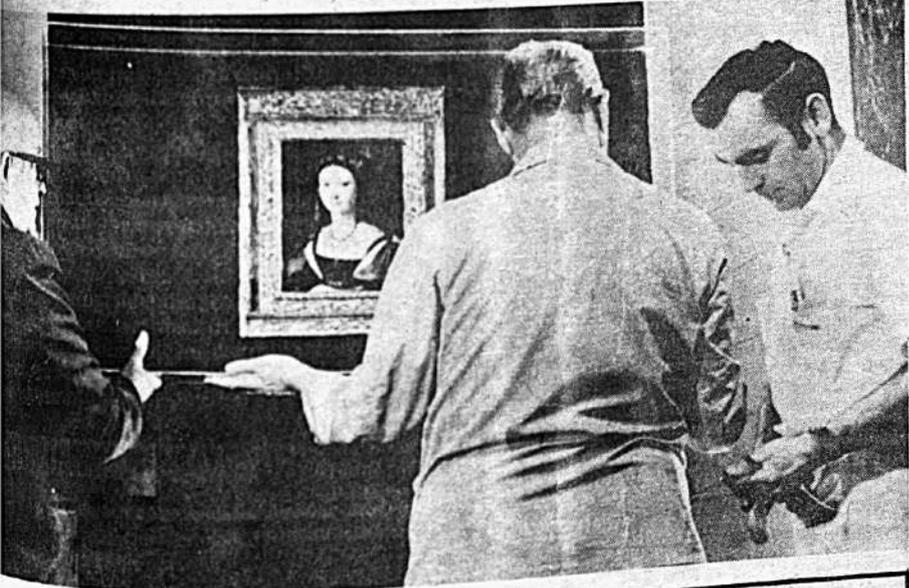
El Concilio Vaticano II - del que surgieron muchas iniciativas que ya han sido puestas en práctica por la Iglesia Católica - fue abierto por Juan XXIII en 1962 y cerrado por Paulo VI en 1965. Participaron

más de mil "padres conciliares", es decir, obispos y cardenales en representación de los católicos de todos los continentes.

Ministro pide que los profesionales retornen al Perú

Lima, 17 (ANSA). - Manifestando que "el pueblo los reclama" el ministro de Energía y Minas del Perú, general Jorge Fernández Maldonado pidió a los profesionales peruanos que se encuentran en el extranjero que retornen al país "para ocupar su puesto en el proceso revolucionario que vive el Perú".

Fernández Maldonado hizo esa afirmación durante una comida de camaradería en el Colegio de Ingenieros del Perú.



VALIOSA OBRA DE ARTE. - Empleados del Museo de Arte de Boston, Estados Unidos, caminando por el vidrio donde fue colocada en exhibición la obra de Raphael "El Retrato de Eleonora de Aragona", evaluado en un millón y medio de dólares.

Las previsiones fueron hechas para protegerlo en razón de los 28 grados de temperatura que podría dañarlo durante la reciente exposición. Esta valiosa obra de arte fue adquirida por el Museo en 1969 de una persona anónima de Italia. (AP. Wirephoto).



UN MUERTO, VIOLENTA RIÑA Y ALTERCADOS EN FUTBOL ITALICO

ROMA, 17 (ANSA). — Una violenta riña por un partido terminado cero a cero, un árbitro que golpea a un jugador que protestaba y un hincha muerto apenas su equipo marcó un gol, son los accidentes que caracterizan este domingo futbolístico italiano.

El partido de tercera división (semiprofesionales) Savona - Sambenedettese había concluido cero a cero cuando unos mil hinchas del equipo local comenzaron una violenta pedrea contra el árbitro y los visitantes que defienden los colores de San Benedetto del Trento, uno de los principales puertos pesqueros del Adriático.

Cuando los jugadores de San Benedetto consiguieron abandonar el estadio —al término de un largo asedio en los vestuarios— los hinchas locales rompieron los vidrios del ómnibus, a pedradas.

El chófer, dos jugadores y el masajista del equipo fueron heridos. El árbitro subió en cambio a un furgón blindado de la policía y consiguió abandonar el campo sin inconvenientes.

El segundo caso se verificó en el norte de Italia durante un partido del campeonato de promoción entre Cavazere y Rosolina Mare.

El jugador de Cavazere (una pequeña localidad cerca de Venecia) Umberto Bellani fue a protestar al árbitro Paolo Tubettini de Bolonia por un penal concedido.

Según la versión de los dirigentes del equipo local el árbitro habría dado un puñetazo al zaguero.

En el momento que esto ocurrió

Elenco valluno que cayó ante Beni en su partido debut. Los cochabambinos llegaron como favoritos de la competencia pero ya dieron el primer traspíe.

El elenco albinegro jugará su segundo partido, el jueves, frente a Pando.

el equipo visitante (Rosolina Mare) ganaba por uno a cero y el árbitro había expulsado a dos jugadores de Cavazere.

El director del partido desmintió secamente haber golpeado al jugador, pero admitió que lo empujó y lo hizo caer "porque era empujado por otros jugadores". El partido fue suspendido.

El gol del equipo "Del Corazón" fue fatal para el hincha Ardénico Garbini de 54 años que murió de infarto cuando "Pisa" marcó el primer gol del partido contra Novara, del campeonato de segunda división.

Apenas la pelota entró en el arco Garbini se puso en pie a gritar su alegría, pero se desplomó a tierra sin vida. Nada se pudo hacer por él.

Pelé estuvo con su embajador en la residencia brasileña. Luego del partido frente a Bolívar "O Rei" fue el blanco de las atenciones en la recepción del sábado en la noche.

AJEDREZ: MIERCOLES EPILOGA EL NACIONAL

El campeonato nacional interclubes de ajedrez finalizará el miércoles con un encuentro que definirá el título.

En efecto, en esa oportunidad coquetarán Alfil Negro de La Paz y Prefectural de Oruro. Ambas conformaciones tienen opción para conseguir la primera colocación.

Esta noche continuará el certamen con partidas entre Beni-Bolívar (Uyuni); Universitario-LI-BAP, ambos paceños; Prefectural (Potosí)-Independiente (Cochabamba); Caba (La Paz)-Prefectural (Oruro) y Capablanca (Santa Cruz)-Alfil Negro (La Paz).

FESTIVAL PRO SELECCIONADO DE BASQUETBO

Lo propone "HOY"

No bastará el alegre y masivo recibimiento. Importará mucho, sí, el saludo que les brindará, en el Palacio de Gobierno, el presidente de la República. Tiene su valor la colecta pública que se realiza a iniciativa de dos entidades.

El seleccionado nacional femenino de básquetbol que, en Táchira-Venezuela, consiguió el primer lugar y, por ende, el título en disputa, merece el respaldo general de la población deportiva.

¿Y cómo se brindará ese respaldo?

Concurriendo, en el mayor número posible al coliseo de la calle México donde se realizará un festival deportivo, que lo propone este diario, con la presencia del equipo campeón bolivariano frente a un elenco local de chicas seleccionadas.

La propuesta tiene que ser avalada por la Federación y Asociación de este deporte.

Además de "canasteo" proponemos llevar números artísticos para entretener a la gente. Y, después, luego, una buena animación.

El esfuerzo que cumplió el equipo en Venezuela es, entendemos, digno del mejor reconocimiento.

Muchas de las deportistas viajaron a la sede bolivariana "sin un dólar en el bolsillo". El elemental dólar que sirve para cumplir una diversión conocer algún cine o teatro ingresar a restaurantes y confiterías. Visitar tiendas de modas.

Las nuestras fueron con lo que pudieron. Una ellas llevó 8 dólares. Su madre pudo conseguir 100 pesos bolivianos.

Tras el logro del objetivo a tantísimos kilómetros de distancia, las canasteras deben merecer el reconocimiento de un pueblo que siempre ha sido generoso.

Si el festival se realiza habrá que cobrar entradas subidas "tiene que ser un "festival caro" para pagar la mejor taquilla. Todo el mundo tendrá que pagar su entrada, incluidos los que proponemos y los que hacen el mismo oficio en otros días y radios.

La propuesta es firme. La apoyaremos en todo sentido. Creemos que así algo habremos hecho por nuestras representantes que hicieron mucho por el basquet boliviano y el deporte en sí.



DENOSTO LEX AL L.P. 113-1969



LA SOBERANA HUMILDAD DE



PELE PARA CON LA NIÑEZ

LA PAZ, LUNES 18 DE ENERO DE 1970 — EDICION DE 16 PAGINAS

SAID

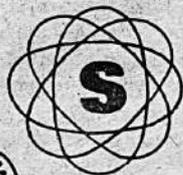
**tiró la casa por la ventana
i ahora tira la ventana !**



**Quién
dijo
que los
precios
suben?**

**EN
SAID
SIGUEN
BAJANDO**

HASTA EL **25%**
REBAJAS EN SUS MERCADERIAS



**Un nuevo esfuerzo de SAID
al servicio de la economía popular**

FARMACIAS DETU

-Del 16 al 23 de e

ATENAS: Colón
Tel. 40600.

REGINA: Av. Saab

esq. Villalobos.

SANTO DOMINGO

Pando 140. Tel. 2

LA FORTALEZA

lombia esq. Méxic

23151.

CRUZ DEORO: L

des 1013.

VICTORIA: Av. G

gosto 2248. Tel. 2

hoy

Oficinas y Red

6 de Agosto 217

Casilla de Cor

Tel. 28737

Dirección de Co

cción y Gerenci

fono 29883.

Administración

blicidad : Tel.

Redacción : Tel.

Bombas
Asistencia Pública 118
Policía (D.C.)
Tránsito
Agua
Energía
Teléfonos (reclam)
Información
Señal Hora
Larga distancia 55
exterior

Interior

Hospital de Clínicas 2

TELEFON

PARTICUL

-Ofrezco en

anticrético por S

Ref: Tel. 40047

FUMIGAD

-Mochila con m

ra agricultura v

mante Ref. Tel.

Supleme

hoy

Deport

Lo mejor

noticia de

LOS LUN

Formas pesadas a un técnico de buen humor



En declaración formalada hace algunos días, Wilfredo Camacho (la foto) técnico de la selección juvenil, manifestaba que le resultaba más fácil trabajar con entrenadores que con elementos de trayectoria. Pensamos que tal cosa es cierta, aunque —por lo que nos contó el mismo Camacho— suponemos que para desempeñarse como técnicos el preparador debe estar siempre de buen carácter.

Y esto último ¿por qué?

Por algo que nos encontramos y que tiene relación con la preparación juvenil. Está demás decir que todos los integrantes de la escuela cuando le guardan preparador el mayor respeto, sin embargo no quieren decir que "chispa" y picardía de los futuros futbolistas esté ausente durante las sesiones de entrenamiento.

Hay más de un jugador juvenil que descuidadas veces puede ser técnico y le ocasiona de un mal rato quitándole los pasadores de los calzados, haciéndolos en su atuendo deportivo u ocultándole algunas prendas.

Felizmente la broma bien comprendida por el entrenador, por otra manera...

Los 15 días de los Juegos. - A petición del Comité Ejecutivo de la ODEPA, el Comité Organizador de los VI Juegos Panamericanos varió las fechas de competencias. El certamen se inaugurará el viernes 30 de Julio y se clausurará el viernes 13 de Agosto de 1971.

Los deportes y los días de competencias son:

Atletismo: _____	31 de Julio a 5 de Agosto	Lucha: _____	7 a 11 de Agosto
Bosquetbol: _____	31 de Julio a 12 de Agosto	Notación, clavados, water-polo y nado sincronizado: _____	3 a 12 de Agosto
Beisbol: _____	31 de Julio a 11 de Agosto	Levantamiento de pesas: _____	31 de Julio a 8 de Agosto
Boxeo: _____	31 de Julio a 9 de Agosto	Remo: _____	31 de Julio a 2 de Agosto
Ciclismo: _____	5 a 12 de Agosto	Tiro: _____	31 de Julio a 8 de Agosto
Ecuestres: _____	2 a 13 de Agosto	(Maestrias: 29 y 30 de Julio)	
Ejercicios: _____	31 de Julio a 12 de Agosto	Vela: _____	1 al 11 de Agosto
Esgrima: _____	31 de Julio a 12 de Agosto	Voleibol: _____	31 de Julio a 11 de Agosto
Futbol: _____	31 de Julio a 5 de Agosto		
Gimnasia: _____	31 de Julio a 12 de Agosto		
Hockey sobre grama: _____	31 de Julio a 12 de Agosto		

Schein

La Asociación Atlética Departamental no pudo renovar su cuerpo directivo, por segunda vez consecutiva. A la cita acordada no solamente no fue el caso, sino que el miércoles se realizará, de todos modos la elección, "así sea con la asistencia de un atleta".

Schein desea dejar la conducción para descansar tras 30 años de intervención como deportista y dirigente.

Téngalo en cuenta

Por JOSE ARTURO SIJES

La muchedumbre se contuvo. Luego gritó. Más tarde dio rienda suelta a su admiración, a su enervado espíritu deportivo, cuando Pelé hizo una cabriola para anotar con chilena un gol "que valió la plata que pagué", como dijera Faustino Musante, más ronco que un oboe desafinado.

Santos llegó, por segunda vez, al estadio de Miraflores y reiteró, en grado totalmente superlativo, lo que hiciera —hace nueve años— frente a Municipal por una de las tantísimas copas América.

La limpieza del fútbol santista estuvo reflejada, cabalmente, en el color de la camiseta de Lima o de Douglas que reemplazó con maestría a Picolé.

El fútbol de Santos fue excepcional en los últimos 45 minutos. En los primeros, dejó que Bolívar parta con la iniciativa, que lamentablemente no tuvo.

Cuando Rada dejó el gramado, Musante agarrándose la cabeza decía "Y, ahora Bolívar, a dónde Raza? No fue. Se quedó.

El espectáculo fue maravilloso no por lo que hiciera Pelé, del que ya se conoce su temperamento, sino por todo lo que Santos significa como grupo humano, como laboratorio de ejecuciones calculadas y de imperfecciones también.

Santos llegó con ruido, hizo 4-0 a Bolívar y se fue, también con ruido, dejando gratisimo recuerdo.

Railway festejó 11 años con burbujas

Significativo acto se cumplió el jueves de la pasada semana. En emotiva ceremonia especial fue recordado el décimo primer aniversario de fundación del club "Railway", entidad que agrupa, en su mayoría, a trabajadores ferroviarios.

La sesión recordó el 14 de enero de 1960 y homenajó a quienes tuvieron la iniciativa de agruparse en la ahora prestigiosa institución.

Fueron agasajados, en la oportunidad, los fundadores Marcelo Campuzano, Daniel Cejás, René Miranda, Carlos Leguía, Ernesto Torrico, Gerardo Goycochea, Guillermo Poma, Víctor Mamani, Oscar Veizaga, David Prieto y Raúl Veizaga.

El club Railway, durante su existencia, ha cumplido destacada labor en provecho del deporte. Su actual directorio, presidido por Mario Revollo Crespo, tiene en mente serie de actividades para cristalizarlas en la presente gestión.

Preocupación tuerca por el autódromo

El autódromo de Mallasa tendrá nueva vigencia este año.

Los dirigentes "tuercas" y los propios corredores están empeñados en cristalizar el anhelado sueño de los automovilistas del medio ambiente.

Se dice que con 30 mil dólares se pondría en marcha el proyecto. La suma, que no es elevada ni mucho menos, debe ser financiada en el curso de los siguientes tres meses. El quid de la cuestión radica en el rubro dólares.

Pilotos y dirigentes tienen en mente una serie de planes que, de concretarse, podrían superar rápidamente el aspecto económico.

Lo vital, como automovilistas, es que arranquen de una buena vez a fin de no postergar la culminación de una carrera cuya meta es la construcción de ese escenario deportivo.

Mallasa es pues motivo de preocupaciones y afanes.



La lluvia no impidió que los aficionados del Valle hicieran cola para ver a Pelé y su corte. Ocurrió el jueves en Cochabamba. Hay gente de toda clase esperando que se abran las puertas del estadio para ingresar. Pelé satisfizo... a medias, dijeron.

TORNEO ANUAL DE JUVENILES

A pedido de la representación cochabambina y por resolución unánime de los delegados de las 8 Asociaciones asistentes al nacional futbolero juvenil, iniciado el sábado, se aprobó la realización anual de torneo similar. Para fijar próxima sede y, tomando las experiencias del presente certamen en estos mismos dirigentes volverán a reunirse el viernes en la sede de AFLP.

Para que alguna Asociación del interior se haga cargo del próximo evento, tendrán que analizarse muchos factores, pero en especial el económico. Según cálculos a priori, a la Asociación paceña le costará alrededor de 200 mil pesos este nacional. Para que se efectúe en el interior —según manifestó Mario Maraño, presidente de AFLP— se tendrán que tomar decisiones tales que cada Asociación participante cancele sus gastos de traslado. Esta y otras sugerencias, serán analizadas en la reunión del viernes, que, como se pinta, puede ser trascendental.

MARAÑO: "INVERSION A LARGO PLAZO..."

Mario Maraño, principal de AFLP, cuando brindaba la bienvenida a dirigentes de las siete Asociaciones asistentes al Primer Torneo Nacional Juvenil de Fútbol consciente del albur que corre la entidad que dirige y, a modo de antecedente, dijo:

"Se cumple el verdadero motivo de lo que es el deporte, reunir a los hermanos bolivianos, sin distinción de ninguna índole, sea política y religiosa, sino, netamente deportiva. Que el campeonato sea un ejemplo de bolivianidad. Su organización es una inversión a largo plazo. Puede haber descalabros económicos, pero estamos seguros que a la larga redundará en beneficio porque, a partir de ahora, sabremos cuál es el elemento humano con el que contamos y las posibilidades futuras que tenemos".

En la foto, los juveniles de AFLP.



"La medicina en Bolivia tiene bastante futuro, porque los profesionales que egresan de universidades nacionales son médicos generales y eso —según mi criterio— es lo que el país necesita, puesto que, en el alti plano por ejemplo, con la población tan esparcida, no se podrían conglomerar especialistas para atender determinados tipos de enfermedades. Ello requeriría mucho personal y excesivo desembolso de divisas. En el presente, felizmente no hay necesidad de llegar a esos extremos porque un profesional está en condiciones de atender diversos tipos de males que aquejan, especialmente al campesinado.

Bueno, no vayan a pensar que pienso dictar cátedra al respecto, pero, a modo de

aclaración, puedo indicar que, como estudiante de medicina me pongo a analizar diferentes aspectos y necesidades para mejorar el nivel actual de la salud de nuestro pueblo.

Pasé a segundo curso. Recién empecé la carrera pero lo hice con el pie derecho porque me fue bien. Me llamo Corina D'Alencar Pabón, Tengo 19 años de edad. Soy paceña cien por ciento, nací en esta linda hoyada un 2 de diciembre de 1951.

Los estudios no me permiten dedicarme mayormente a otras actividades. No soy alumna brillante, pero tampoco del montón. Mi máxima aspiración es salir profesional para ser útil, tan

to al país como a nuestros semejantes.

Aun cuando el ideal de toda mujer es contraer nupcias y tener hijos, yo pienso postergar la aspiración por lo menos hasta mis 23 años.

tiempo para todo. Depende únicamente, de saber distribuir el tiempo con las obligaciones. En mi hogar me agrada tener solamente dos hijos; varón y niña, en ese orden. Esa limitación me permitirá educarlos bien.

cine y la televisión no mucho.

Para leer prefiero la histórica y fantástica. Mis autores preferidos son León Uru y Julio Verne. En cuanto a la música, prefiero la orque-

Corina D'Alencar Pabón:

EN LA MEDICINA "DE CORAZON A CORAZON"

Sin embargo, cuando llegue el momento de cambiar de estado, pienso seguir con mis estudios. Creo que hay

Por ello manifiesto mi conformidad en el uso de anticonceptivos, porque permiten la planificación familiar. En cambio, no estoy de acuerdo con el tan mentado amor libre ya que, una persona casada tiene que anteponer sus principios morales y respetar al esposo. Las solteras deben respetarse a sí mismas y respetar a quienes les rodean.

Como indiqué líneas arriba, soy universitaria, como tal, estoy interiorizada de lo que pasa en San Andrés, por esta razón pienso que el actual programa de estudios no está bien estructurado. Por ejemplo, en Medicina, para el primer curso se fijaron 12 materias de vencimiento, sin embargo, solamente dimos exámenes en 6. Para las restantes, posiblemente faltaron profesores o planificación.

Cuando me reciba de médica, me gustaría especializarme en cardiología. En esta rama hay mucho adelanto y eso llama la atención. Sería lindo seguir las investigaciones que otros empezaron. El corazón es el órgano principal para la vida. No solamente para amar. Si es que sufriría alguna desilusión en este rubro posiblemente me dedique a otra cosa, pero no creo.

Tengo admiración por Christian Barnard ya que es un verdadero investigador y un brillante médico. Lástima que con su segundo matrimonio rompiera tantos corazones. Si tendría que componerlos creo que le llevaría toda una vida.

Al margen de lo científico, también me gusta el deporte. Una temporada practiqué atletismo y tenis; el de mesa y de court. El fútbol me llama la atención. Soy hincha de Bolívar, frecuentemente voy al estadio cuando juega la academia. Como jugador admiro a Ramiro Blacutt.

Me encanta la lectura, la música y la minifalda. El

tada. Como intérprete, me quedo con Ray Commit y Frank Pourcel. De este último pienso que su composición "En el año 2525" es la más bulosa y "pega" mucho. Respecto a la mini, yo la uso sin ir a los extremos, pero sí moderadamente. Es de moda. Igualmente tengo preferencias por la maxi solamente en determinadas circunstancias. Tales como una reunión social. La sencillamente me parece rrenda. En fin, todo lo que está de moda y es bien llevado, es bonito. Cuando pasa es ridículo y contraproducente.

La televisión boliviana está bien pero tiene algunos programas interesantes, especialmente los musicales. Lástima que sean extractos. Sería bien que esos programas los realicen aquí porque tenemos suficiente caudal humano como para crearlos igual mejor que los importados. Al cine voy de vez en cuando, a las películas de suspense y terroríficas, aunque también me agradan las pistoleros aun cuando el género es jocoso porque la pistola, usualmente de los tiros, en esas tramas dispara 12 ó tal vez más, sin variar munición.

Ahora que estoy en el periodístico no puedo dejar de lado mi opinión respecto a los "escribas". En cuanto a cultura, tengo un más alto concepto. Además están muy relacionados cada día aprenden más. Sin embargo, como defectos señalarles; son autoritarios quieren saber el por qué de todo y, además, bastante orgullosos.

En fin, allá ellos. En cuanto a mí respecta, me gusta el número 7, el color azul y la rosa blanca.

Bueno aquí termino: Gracias a HOY por la oportunidad que me concedió al hacer uso de sus columnas dándome a conocer en algunos aspectos. Creo que es uno de los mejores órganos de difusión, si no el más completo. A ustedes, amigos lectores, saludos y muchos deseos de prosperidad y dicha".



Campeonato juvenil de fútbol:

BENIANOS, CRUCEÑOS Y PACEÑOS GANARON EN LA PRIMERA FECHA



BENI SE ALZO SORPRESIVA PERO MERECEDA VICTORIA

Sometió a Cocha bamba por uno a cero

GANARON.— Equipo beniano que ayer sorprendió al superar al conjunto de Cochabamba por la cuenta de un tanto a cero. Los albiverdes aprovecharon los errores del onceno cochabambino, marcaron un tanto y se defendieron con todo hasta el final. Ahora el equipo tiene dos unidades y sus perspectivas en el torneo han mejorado notablemente. En el próximo partido deberá enfrentar a Santa Cruz en un choque que puede resultar interesante.

representación beniana que en el certamen nacional de fútbol superó en sorpresa a la de Cochabamba en el segundo cotejo juvenil por el torneo boliviano.

Este panorama, sin embargo, cambió a los 13 minutos de la complementaria cuando Quiroga abrió el score en favor de su onceno.

A partir de entonces los cochabambinos trataron de reaccionar pero sin lograr su objetivo de por lo menos igualar el tanteo.

El tanto fue marcado por Quiroga a los 18 minutos de la fase complementaria. Bajo el control del juez Jaime Mercado, de Sucre, los equipos formaron así: Cochabamba con R. Pérez; Cejas Delgadillo, Mérida, Guarachi, Rico, O. Pérez, Barrientos, Ayala, Eyzaguirre y Montaña. Beni lo hizo con Brenick; Landívar, Zambrana, Melgar y Saavedra, Paz y Terrazas, Franco (Quiroga) Reynaldo, García, Chá vez.

DESPEJE.— Mérida, de Cochabamba, rechaza de cabeza un centro beniano anticipándose a la acción de su compañero el arquero Pérez. Justiano y García llegan hasta el pórtico de los valederos en busca de una conquista. Los orientales obtuvieron los merecimientos suficientes para adjudicarse los dos puntos.





SANTA CRUZ SUPERO AL EQUIPO DE PANDO

Aprovechando el trabajo de algunas de sus individualidades y los errores de su contrincante, Santa Cruz derrotó ayer al conjunto de Pando por la cuenta de dos goles a uno.

El partido tuvo un trámite aceptable sólo en los primeros 45 minutos, en los cuales ambos bandos se prodigaron intensamente practicando un fútbol bastante movido y con varias situaciones emotivas en uno y otro arco.

Después, en la segunda etapa, el accionar de cruceños y pandinos bajó notablemente como consecuencia del accionar voluntarioso de los dos equipos en el primer periodo.

Los cruceños, sin embargo, merecieron la victoria pues fueron los que crearon mayores situaciones de riesgo frente al pódico adversario.

Los albirverdes del nortese limitaron en gran parte del juego a soportar las incursiones cruceñas señalándose como objetivo la destrucción del juego enemigo, dejando a un lado su proyección ofensiva.

Esta deficiencia fue bien aprovechada por los celestes en cuanto al control deterre-

no respecta, aunque no así en su producción en el marcador.

Los equipos, bajo las órdenes del juez Edmundo Llanos, alinearon así: Pando con Landívar, Villalobos, Aguilar, Benquique, Flores, Assen, H. Hillman, Valdivia (Bautista), Angulo Fernández, E. Hillman. Santa Cruz con Prado; Garrido, B. Suárez, C. Suárez, Pedraza, Torres, Saucedo, Sánchez (Moreno), Cabrera, Ponce (Leaños), Jurado.

Los goles, todos en el primer tiempo, anotaron Sánchez y Cabrera, para Santa Cruz y Valdivia, para Pando.

PELIGRO.- Landívar, golero pandino, intenta recoger un balón en las inmediaciones de su área, cuando un delantero cruceño trata de rematar hacia el arco. Finalmente un defensor del onceno de Pando rechaza el esférico alejando todo peligro de su zona. La escena corresponde al primer partido jugado ayer por el Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol.

MILAN LOGRO TITULO DE "CAMPEON DE INVIERNO"

Roma, 17 (ANSA).- Milán se ha cortado solo, Cagliari se puede despedir definitivamente de un doblete en materia de "Scudetto", Inter prosigue en su empujamiento de acercarse a la punta de la clasificación; Bologna se ha confirmado como un equipo digno de medirse equilibradamente con los "grandes".

Estas son las indicaciones que surgen de la penúltima fecha de la primera rueda del campeonato italiano de fútbol de primera división, que asiste a la virtual graduación de Milán como "Campeón de Invierno".

Esta victoria parcial de Milán —lógica conclusión de esta mitad del campeonato en el curso de la cual se impuso como el equipo más regular y mejor orien-

tado de los dieciséis que disputan el torneo— como escenario la cancha de los actuales campeones de Italia: el estadio San Elías de Cagliari, donde el Scapigno resultó aplastado, aunque millado, por un resultado que indudablemente recía. Un resultado que tiene un nombre: el querido Albertosi.

El defensor de la última línea del Cagliari selección italiana borró hoy de una sola vez, performance propia de un principiante, lo que bueno que había hecho en el curso de los tres meses, permitiendo que su equipo superando lo menos posible, el periodo de bajamiento que sucedió, inevitablemente a la ausencia de Riva.



SANTA CRUZ.- Equipo de Santa Cruz que mostró muchas posibilidades de ganar su serie

Tiene varias individualidades y en el juego de conjunto mostró algunas virtudes. Mañana jugará con Beni, en un tejo que enfrentará a los dos equipos de la Serie B que ganaron sus respectivos compromisos en la víspera. El match definirá la supremacía del fútbol oriental.

...dificiles. Sólo aquellos que uno los convierte por que son fáciles, pero los otros, los que se originan en las jugadas son siempre difíciles. Los goles importantes, embargo son los que tienen alguna significación en la vida de uno, fueron decisivos en algún resultado o que decidieron partidos.

Entre esos, recuerdo el que marqué a Suecia en el torneo mundial con el que Brasil se clasificó. Además, personalmente me dio confianza y consolidó en el equipo.

—Hará de su hijo un futbolista?
—Si quiere ser futbolista para asesorarlo, pero no presionaré. Lo apoyaré lo que quiera ser.

—¿Sintió o le afectó la lesión?
—No me afectó pero se me fue un poco. Nosotros jugamos a nivel del mar y



notamos el cambio, pero nada más.

—¿Qué le pareció el partido?
—Creo que Santos ha correspondido brindando

Fotos

Pelé, arriba en la mesa de masajes. Un auxiliar lo observa. A la izquierda, un delegado santista con el tojo que regalaron a Pelé y que el brasileño se lo colocó durante todo el partido.

Walter Costa, que olvidó cómo se juega fútbol, se retrató con el jugador más famoso del mundo. Costa lo observa quedamente. Casi asombrado Pelé como si tal cosa.

Abajo, el Rey en la escena más linda del fútbol. Fue al sector donde estaban los cien chiquilines mineros que llegaron de Siglo Veinte.

Parodió las palabras del Señor musitando: "Dejad que los niños vengan a mí..." (Los niños ahí están. Junto al más grande deportista mundial).

al público un buen espectáculo de fútbol, porque no es importante solamente ganar. Lo importante es que los dos equipos procuraron jugar fútbol, sin preocuparse de dar muchas patadas, y quien siempre gana con esto es el público.

—Usted no sólo ganó el partido, sino también a la hinchada.

—Yo ya vine con el cariño del público. Anteriormente me trató de una manera deferente que parece que yo fuera boliviano.

Para mí fue de una satisfacción enorme el haber podido hacer algo en la cancha para brindarme al público que vino a ver espectáculo.

SEGURIDAD

Severas medidas de seguridad adoptaron las instituciones policiales du-



rante la permanencia del Santos en nuestra ciudad. Oficiales y agentes civiles se encargaron de garantizar la seguridad del plantel visitante y —sobre todo— de su máxima estrella Pelé.

Quienes recibieron la misión de custodiar al "Rey" permanecieron junto a él durante toda su estadía y sólo lo dejaron libre los 90 minutos que duró el partido.

En el aeropuerto, a su llegada, en el hotel, después, en el estadio, también Pelé estuvo permanentemente acompañado por quienes recibieron la misión de cuidarlo.

Uno de los oficiales, Felipe Carvajal, fue felicitado por dirigentes santistas por el eficiente cumplimiento de su misión.

Carvajal cumplió su cometido al pie de la letra y la comitiva salió del país sin tener que lamentar ningún incidente.

GANADORES:

Los jugadores del Santos, con Pelé y Ramos Delgado al centro, saludan con los brazos en alto y las "V" victoriosas de ambas manos. Ocurrió poco antes del partido con Bolívar ante el lleno completo.

El score, de 4-0, es definitivo. Bolívar aguantó lo que pudo en el primer tiempo. En el segundo se entregó mansamente ante las panteras del fútbol mundial.

Santos viajó anoche rumbo a Panamá para continuar su gira sudamericana. Estará, otra vez, en México compitiendo en torneo especial. La gira del poderoso equipo brasileño tiene un sólo motivo. Llenar las arcas de la entidad cobrando los 30 mil dólares por partido. Pelé es, finalmente el que consigue ese margen económico.



JUAN AURICH NO JUGARA EN RE COPA

LIMA, 17 (ANSA). El conjunto peruano de Juan Aurich no participará en la próxima edición de la "Copa Ganadores de Copa" que debía disputar en su primera fase con los representantes de Ecuador, Paraguay y Venezuela, en Quito.

La actitud adoptada por los directivos de la institución peruana se ajusta a lo anunciado oportunamente, en ocasión de la reunión de delegados celebrada en esta capital el pasado sábado nueve, en que revelaron que no intervendría en el torneo si no lo hacía el Olímpico de Paraguay.

Como se sabe, días pasados la mencionada entidad paraguaya anunció que no participará en la Copa.

En consecuencia esa serie de la "Copa Ganadores de Copa" ha quedado reducida a los representantes de Ecuador y Venezuela, por lo que el ganador de los partidos que sostendrán los equipos de ambos países pasará a la final, que disputará con el ganador del grupo que conforman los representantes de Argentina, Uruguay, BOLIVIA y Chile.

CURSILLOS

LIMA, 17 (ANSA). El entrenador italo-argentino Helenio Herrera y el alemán Helmuth Schoen, director técnico de la selección de su país serían los encargados de dictar los cursos de capacitación para entrenadores peruanos.

-Tras el primer gol logrado en forma clara y rotunda, Pelé aprietta los puños y retorna al centro del juego. El Rey hizo grandes cosas.



ATLAS GANO UN TORNEO

GUADALAJARA, México 17 (ANSA-INFORMEX). El equipo mexicano de fútbol Atlas venció al Sporting de Portugal por 2 goles a 1 en el estadio Jalisco de esta ciudad, adjudicándose así el torneo "Ciudad de Guadalajara", en el que participaron también los conjuntos Bayern Munich de Alemania y Guadalajara de México.

Atlas había vencido al Bayern Munich el miércoles, por un score de 9 a 5 en un emocionante encuentro que finalizó en sus 90 minutos reglamentarios con un empate a un gol, venciendo al fin el cuadro mexicano en larga serie de penales, mientras que Sporting derrotó en la misma fecha al Guadalajara por 3-2.

El triunfo del Bayern Munich de la víspera, fue el único conseguido en su gira por Centro y Sudamérica, a pesar de contar entre sus filiales famosos Franz Beckenbauer y Gerd Müller, este último goleador del campeonato mundial de fútbol celebrado en México el año pasado.

CULPABLE INVOLUNTARIO DE ACCIDENTE: BELTOISE

-Madrid, 17 (ANSA).— "Beltoise, aunque involuntariamente culpable por el accidente", declaró el piloto español José María Junceda quien disputó los "Mil Kilómetros de Buenos Aires", clasificado quinto con un "Ferrari 512-S".

El accidente fue trágicamente absurdo e increíble. Es absurdo pensar que un corredor con tanta experiencia como Beltoise, haya podido ponerse a empujar su máquina a lo largo de la pista. Habilidad general. Los mecánicos de la Ferrari intercambiaron algunas frases... y quizás algo más. Y para colmo no se pasó siquiera a los funerales de Giunti.

"Retirarle el permiso de conducir —concluyó Junceda— es un mínimo que se puede hacer. Estoy seguro que lo hizo involuntariamente, pero a nadie se le ocurriría hacer lo que hizo Beltoise".

INVESTIGACION

-Buenos Aires, 17 (ANSA).— El Automóvil Club Argentino, por carácter de representante ante la Federación Internacional de Automóviles y de acuerdo a lo reglamentado por el Código Deportivo Internacional, ha resuelto analizar los hechos ocurridos con el accidente en que falleciera el volante italiano Ignacio Giunti en ocasión de la disputa de la competencia internacional "Mil Kilómetros de la Ciudad de Buenos Aires", realizada el día 10 del presente en el Autódromo Municipal.

El titular del A.C.A., doctor César C. Carman constituido como presidente de la Comisión Deportiva Automovilística A.C.A., resolvió designar una comisión para que realice las investigaciones correspondientes y produzca un informe completo del hecho que para luego ser elevado a su consideración a la Federación Internacional del Automóvil.

BENFICA GANO A UN COMBINADO PERUANO

LIMA, 17 (ANSA). Cumpliendo una única presentación en Lima el Benfica de Portugal derrotó por dos goles a uno al combinado peruano integrado por jugadores de los clubes Alianza Lima y Deportivo Municipal.

El elenco lusitano cumplió una buena actuación, en tanto que el combinado que había deslumbrado en su primera presentación en la actual temporada, venciendo días pasados por cuatro goles a uno al Bayern Munich de Alemania, no volvió en esta oportunidad a reeditar esa performance.

Los críticos especializados de los matutinos locales consideran en su mayoría que un empate habría sido el reflejo más evidente de lo acontecido en el gramado del estadio Nacional limeño.

Hace mención en forma destacada al penal que desperdició Cubillas al ejecutar la pena máxima disparando a las manos del arquero visitante, perdiendo de esa forma la mejor oportunidad de alcanzar el empate cuando solo faltaban quince minutos de juego.

"Correo" dice que "la marcación de Benfica pudo más que la inspiración del combinado".

Por su parte, "Expreso", señala que el combinado no mereció perder".

En cambio para Guillermo Alcántara, director del diario "La Prensa", "El combinado estableció justicia, porque el Benfica dio sensación de mayor capacidad, frente a un rival que sólo confiaba en la capacidad individual de Sotil y Cubillas como jugadores ofensivos".

Finalmente, "El Comercio" expresó que al tomar el tiro penal, Cubillas tuvo a su favor la oportunidad de poner el balón en el terreno. Pero el jugador no acertó el disparo en mala forma y el arquero pudo contener —y retener en seguridad— la intervención— haciendo que el esfuerzo realizado por los integrantes del combinado en la segunda etapa, no tuviese el premio que durante ese lapso se hicieron acreedores, obligando, en muchos momentos, al repliegue casi total del conjunto portugués.

Algunos deportes de los considerados "chicos" traen a costa del esfuerzo a sus dirigentes, de sa- a lloite para adquirir una vigencia en el de la actividad fisi- cional. La intencion sin embar- no es del todo com- nida por las autorida- superiores que, lejos de colaborar con la inicia- frustran el trabajo. su indiferencia. es lo que le ocurre. mente a la Asccia- departamental de Le gumento de Pesas y culturismo. Oscar presidente del Rio (en la fo- integra el grupo de los que sueñan con de esta especiali- una actividad que se anda con las "gran-

presente edición de DEPORTIVO dedica espacio a los aficio- al deporte del "hie- y pretende además lo que realmente esta práctica, a de la siguiente en- con el dirigente del Rio. es el fisicultu-

Fisiculturismo es el desarrollo muscular siste- mado, es decir sujeto a ejercicios mados con pesas pa- las áreas muscu- posibles del cuerpo. músculos tienen un nito definido en el mo humano. Es ensable hacer uso en lugar de te- ociosos, pues cuan inactivos se de- y deterioran. Ejor- correctos, alimento y reposo sufi- son factores esen- para la salud. El aire libre y la con- de una mente serán poderosos

desarrollo muscular rama deportiva de pesas es un hecho a- do. Sin embargo, no muchos años, este de desarrollo muscu- ca considerado sólo para los hombres de

—Existe una gran di-ferencia, aunque ambos pertenecen a la familia pesística y usan las pesas como instrumento para su propósito persiguen metas diametralmente opuestas.

El levantador es un hombre con un firme deseo de destacarse en torneos de fuerza. Para él la prueba de fuerza es la máxima prueba de esfuerzo atlético. Para él la fuerza está primero que la forma y el tamaño de los músculos. Aprecia el tamaño muscular, la proporción y la simetría pero no admite que éstas interfieran en el desarrollo del poder y la fuerza.

El fisiculturista es un hombre que se preocupa por desarrollar sus músculos a su mejor medida. Incrementa la simetría

O.Federico del Río

PESAS Y LA FISICULTURA



de esos músculos de modo de presentar una apariencia estética y trata de alcanzar adecuadas proporciones. 18-1-71.

Para el fisiculturista la medida y la forma son más importantes que la fuerza, aunque sabe que los ejercicios que le desarrollan músculos lo llevan también a alcanzar más poder y fuerza.

El deseo del fisiculturista es tener hombros más anchos que el término medio de los hombres, una espalda también ancha que termine en una cintura fina y unas caderas angostas, brazos, muslos y pantarrillas bien desarrollados.

Sus esfuerzos se concentran en lograr una perfecta "V" en su torso, con

Habrá un "Mister Raza" Y, CLARO ALGUNAS "VENUS"

trariamente al pesista que basa su fuerza en el desarrollo de la espalda baja, la cadera y los muslos, prefiere reducir estas zonas para pronunciar ese efecto de "V" que es lo que le distingue de la mayoría de los atletas.

—¿Qué actividad desarrolla normalmente la Asociación a su cargo...?

—De diez a doce competencias por año, entre las que incluimos a todas las especialidades que abraza nuestro deporte. En el campo del fisiculturismo, por ejemplo, se han creado dos títulos nuevos: el "Mister Festival" y el "Mister de Mistery".

También se ha incursionado en una rama nueva en nuestro medio, el fisiculturismo para damas, en la que el sexo débil hace ejercicios con pesas. Por supuesto que a ellas

yuda de organizaciones deportivas superiores..?

—Prácticamente ninguna. Alguna vez hemos recibido un trofeo o se han costado los pasajes para asistir a alguna competencia en el interior del país, de acuerdo con las posibilidades económicas del Comité de Deportes.

En nuestro caso particular la Asociación de Pesas de La Paz se ve muy afectada por la falta de material olímpico reglamentario. Dicho material es imprescindible para la correcta práctica y ejecución de los levantamientos olímpicos.

Fueron vanos los esfuerzos de la Asociación por conseguirlos. Todas fueron promesas cuyas palabras se las llevó el viento.

Hago votos porque la ayuda y atención que el gobierno tiene proyectada al deporte se haga realidad a corto plazo.

—¿En la actualidad cuántos deportistas están agrupados en torno a su Asociación...?

—Tenemos afiliados a nuestra institución a los siguientes clubes: York, Cóndor, Hércules, Apolo, Salud y Fuerza, Metropolitano, Colegio Militar, Acarab, Atlantes, Bamin. de reciente afiliación, y en el ámbito provincial el club Coroico en Yungas. Estimamos que todas estas instituciones agrupan a más de mil deportistas entre levantadores de pesas y fisicoconstructivistas.

—¿Tienen posibilidad de alternar en competencias en el exterior...?

—Varias posibilidades se vieron frustradas por la interferencia de dirigentes de nuestra propia Federación. Ahora se aproximan los Juegos Panamericanos, a realizarse en julio, y si va una delegación pesística a dichos eventos debe ser el Comité Olímpico el que decida. También está muy cercano el Campeonato Mundial a realizarse por primera vez en nuestro continente, en Lima, Perú, para el que la Asociación prepara una nutrida delegación de aficionados al deporte "hierro".

La Asociación entre sus proyectos planea introducir el deporte de las pesas en todos los ámbitos deportivos puesto que los ejercicios con pesas son en la actualidad base para la práctica de muchos otros deportes. Para ello se planea imprimir una cartilla en la que se explique los ejercicios adecuados para cada especialidad. En fisiculturismo se introducirá un nuevo título, el "Mister Raza", el 12 de octubre, y se incrementarán en gran escala los levantamientos olímpicos sin descuidar las otras ramas.

no les interesa desarrollar grandes músculos, pero con ejercicios controlados con pesas livianas se están logrando resultados sorprendentes y a corto plazo con respecto al modelado de la silueta y la eliminación de grasas excedentes. Ya cuenta esta Asociación con algunas "Venus" y esta actividad ha tenido su feliz comienzo con la elección de la Primera Reina del Fisiculturismo.

En todas estas especialidades la Asociación cuenta con varios y muy destacados cultores que día a día se van superando notablemente. Creo que la Asociación cumple una ardua labor, aunque quisiéramos hacer algo más.

—¿Reciben alguna a-

WAKE UP!



LITTLE Susy.

SECRETARIAS BILINGUES

(Cursos Completos)

CURSOS DE VERANO

(Planes de 3-6-9 meses)

CURSO PRECOMERCIAL

(Ingreso de 1o. y 2o. de Secundaria)



TAQUIGRAFIA COMERCIAL
"Super Gregg"

* DACTILOGRAFIA
* INGLES COMERCIAL
* PRACTICAS DE OFICINA

BOLIVIAN INSTITUTE

BATALLON COLORADOS 36 (a media cuadra de El Prado)
Tel. 2-3625. Dr. H. Urquiza Gutiérrez, Director

LOCAL CENTRICO

NECESITAMOS LOCAL CON BUENA EXPOSICION, UBICACION Y TAMAÑO. Teléfono 22625.

INSTITUTO ARRIET

Estudio una de estas profesiones que preparen en el Instituto más antiguo de la República.

CONTADOR GENERAL

CONTADOR

SECRETARIA COMERCIAL

ESTENO-DACTILOGRAFIA

DACTILOGRAFIA

Visite sus nuevas instalaciones amplias modernas

Calle Reyes Ortiz, 41 2º piso

Casilla, 2457 — Teléfono: 22777

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

LISTA DE DEUDORES EN CUENTA CORRIENTE

Que no obstante numerosas incitativas no atienden sus obligaciones:

Nombre	\$b.	Monto
Carlos Arce Zapata	\$b.	7.673.31
Raúl Alba Bustillos	"	5.770.56
Julio Antelo Velarde	"	4.089.89
Herminia Clavel v. de Ayoroa	"	218.95
José Luis Alvarez Plata	"	2.103.87
Mario Baudoin Balanza	"	2.239.96
Moisés Barboza Romero	"	3.142.70
Alfredo Espinoza Aliaga	"	3.992.07
Empresa Técnica Internacional	"	6.869.65
Angel Escalante Méndez	"	224.14
Empresa Constructora "Conorbol"	"	2.520.55
Carlos Gallardo Calderón	"	5.525.25
HOY Diario de la mañana	"	21.833.11
Luz Valdivia de Landívar	"	4.382.44
Carlos López Rivas	"	29.315.94
Eduardo Montes y Montes	"	1.236.04
Emilio Rassist Bernal	"	5.474.86
Hugo Maldonado Suárez	"	3.111.18
Isela López de Paravicini	"	577.27
Roberto Pérez Patón	"	2.718.49
Carmiña Sánchez Bustamante	"	8.771.15
Edith Soto de Salazar	"	3.654.49
Talleres Gráficos Bolivianos	"	7.790.95
Otarco y Cía.	"	74.325.97

Se les ruega pasar a regularizar su situación a la brevedad posible. De lo contrario se iniciará acción coactiva.

La Paz, 16 de enero de 1971

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

La Gerencia

Instituto Americano C.E.M.

ROL DE INSCRIPCIONES

Lunes 18: Pre-Primaria

Martes 19: Primeros

Miércoles 20: Segundo

Jueves 21: Tercero

Viernes 22: Cuarto y Quinto
Cuarto

HORARIO: 8:00 — 11:30 Turnos de la mañana
14:00 — 17:00 Turnos de la tarde

Para otorgar cédula escolar la solicitud de inscripción será acompañada de 2 fotografías tamaño carnet.

Departamento Comercio:

Exámenes de Ingreso al Primer Curso, viernes

15 a horas 15:00.

La Paz, 14 de enero de 1971

SE OFRECE EN ALQUILER

Departamento amplio en planta alta, apto para sede social o instituto profesional o de idiomas, situado en la avenida 6 de Agosto esquina Belisario Salinas Nº 2382.

Mayores informaciones y presentación de ofertas en la Administración del Fondo de Empleados del Banco Minero de Bolivia.

La Paz, enero de 1971.

MAY MAS OBLIGACION ATLETA MEXICANO

Por Javier IBARROLA

MEXICO, D. F. 17 (AP).—Para el deportista mexicano participar en cualquier justa no es ya solamente la búsqueda de una victoria o una medalla, sino la obligación de responder a la reputación de haber sido el anfitrión de los dos más grandes torneos del mundo. Los Juegos Olímpicos en 1968 y el IX Campeonato Mundial en 1970, han despertado en el deportista mexicano la necesidad de alcanzar el nivel internacional siempre que entra a una cancha, o corre por las calles de una ciudad.

El deportista mexicano se siente satisfecho pero a la vez comprometido. Victor Montoya, funcionario del Comité Olímpico Me-

xico, ha sido anfitrión y participante de las dos más grandes justas deportivas, en las cuales el deporte mexicano conquistó más medallas que en toda su historia, ha significado un reto", dijo Montoya, "y el deportista ha recibido todo lo necesario para contestar el reto".

El Comité Olímpico Mexicano, la orgánica del deporte nacional, está dividida en dos entidades: La Confederación Deportiva Mexicana y el Comité Olímpico Mexicano.

Los organismos han sostenido una intensa promoción del deporte mexicano con el fin de situarlo, como lo han logrado en varias ocasiones, a la altura de los mejores del mundo.

Las instalaciones deportivas construidas especialmente para los Juegos Olímpicos han servido posteriormente como albergue de escuelas de ciclismo, básquetbol, natación y demás ramas del deporte. En las escuelas, principalmente en la natación, tienen cabida desde la edad de cinco años, quienes son conducidos por entrenadores mexicanos como Nelson Juárez y extranjeros como el estadounidense Ronald Johnson.

Se comienza a considerar que un joven de 24 años ya es "viejo" en natación. Es por eso que desde muy temprana edad se está preparando a los futuros nadadores", comentó el funcionario. Entre las principales preocupaciones de las autoridades deportivas es la de mejorar el atletismo.

Ahora los atletas mexicanos sólo han obtenido triunfos de poca importancia internacional en las pruebas de fondo", dijo Montoya. "Pero en el campo se ha logrado gran cosa".

Esto se ha caracterizado por tener grandes fondistas que desde la Olimpiada de 1968, en que José Pedraza conquistó la medalla de oro en la caminata de 20 kilómetros, han triunfado en importantes competencias como la carrera de San Silvestre en Brasil.

Espero que los futuros compromisos deportivos "México quiere más calidad que cantidad".

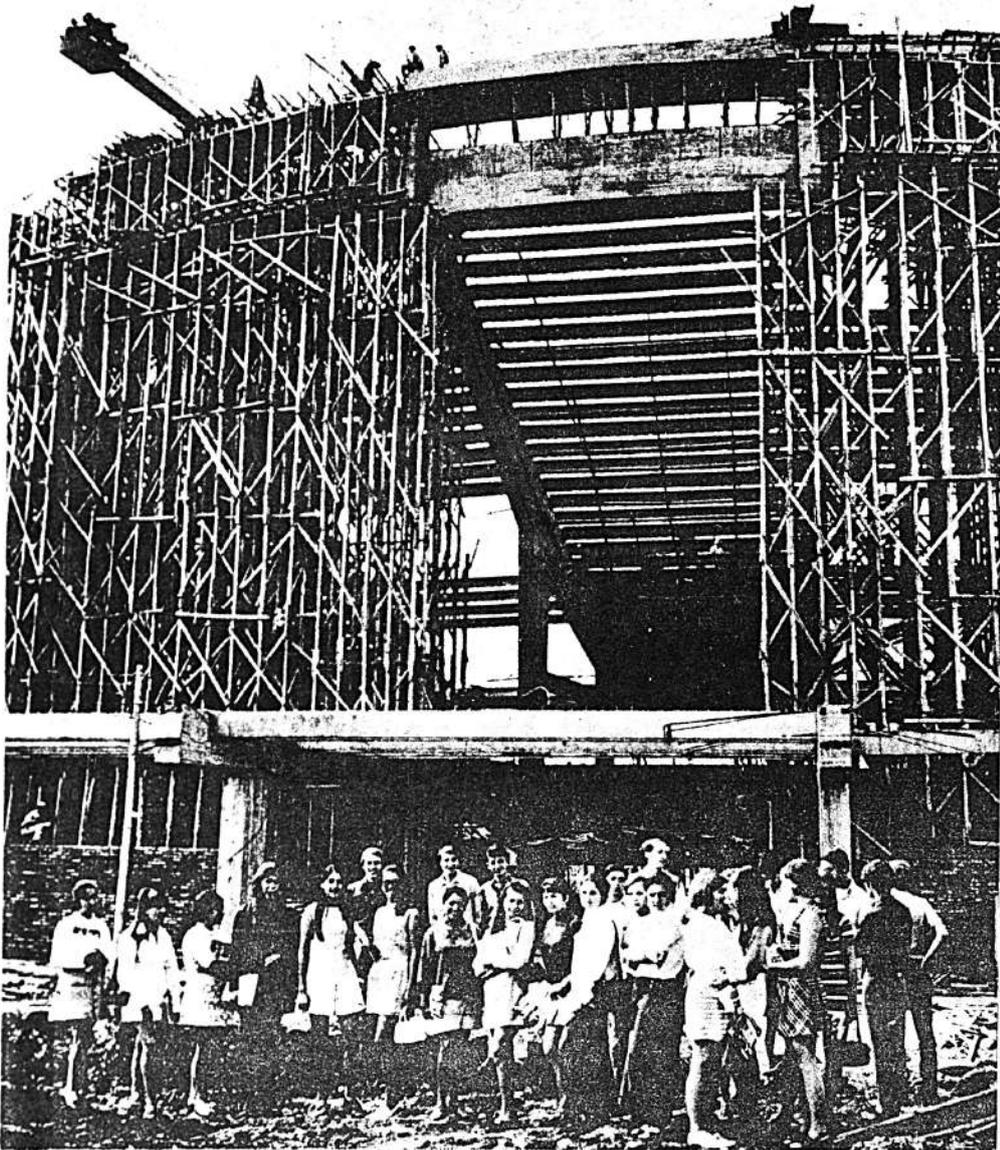
Los próximos compromisos son los Juegos Panamericanos en agosto.

"Estamos preparando para hacer un buen papel", dijo Montoya. "Además de la potencialidad deportiva de los Estados Unidos tendremos que enfrentar a países que han mejorado su poderío, como Cuba, Colombia y Canadá, que por el momento organizará la Vigésima Primera Olimpiada, presentará un plantel poderoso.

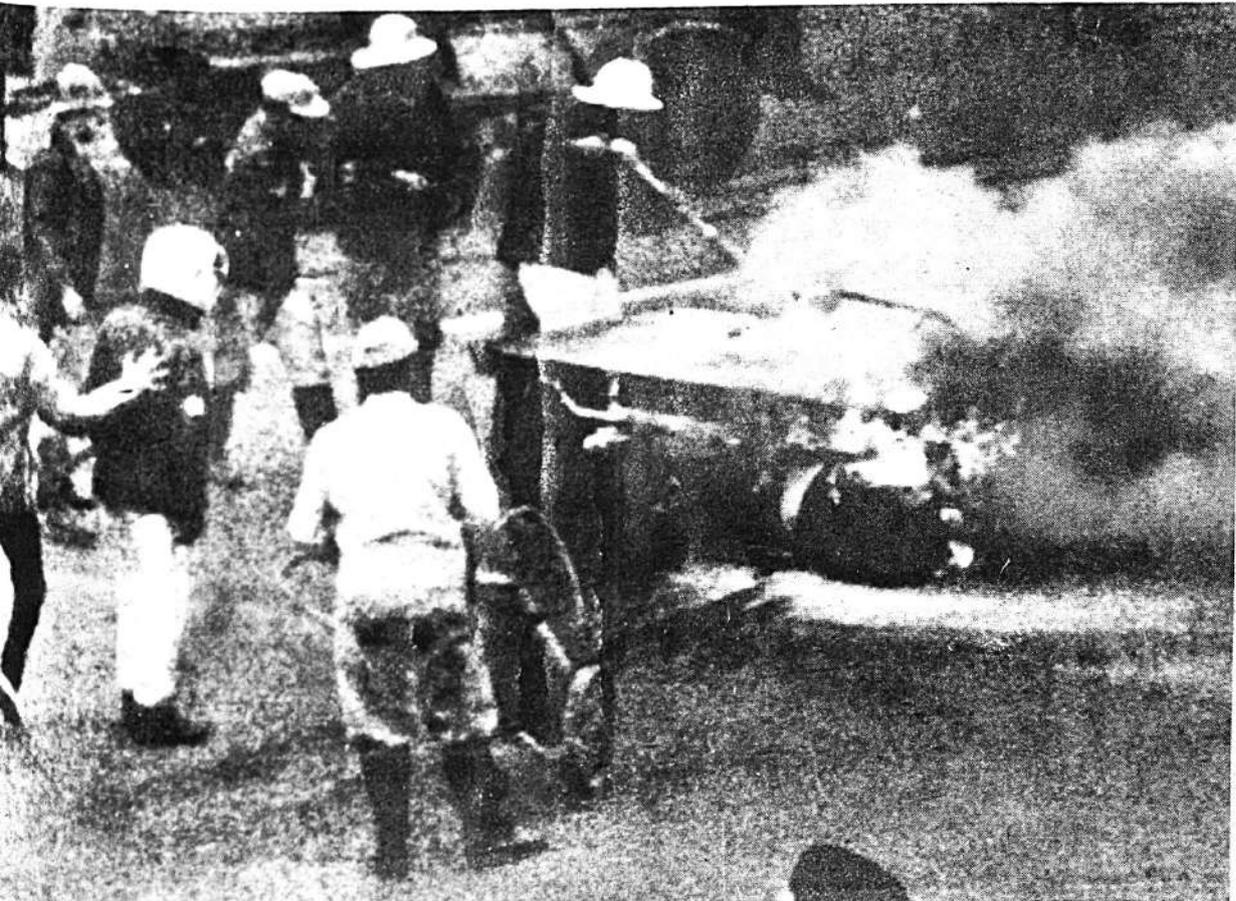
Se manifestó que el deportista mexicano está consciente de que la preparación está en el entrenamiento". Este es constante y constante", dijo Montoya.

Respecto al fútbol, sin duda alguna el principal deporte que más participantes y más aficionados tiene, es objeto de especial atención.

La participación de la Copa Mundial y la actuación del equipo mexicano en los últimos 40 años de participación, es quizá la mayor razón para el futbolista.



Gimnasio, atracción turística. - El Gimnasio de la Unidad Deportiva "Alberto Galindo Herrera", una de las grandes obras para los VI Juegos Panamericanos, ha despertado general curiosidad. Grupos de estudiantes, profesionales, periodistas y visitantes, lo consideran una atracción turística. Jóvenes de ambos sexos observan la parte posterior de la obra que estará terminada en el primer trimestre de 1971 y tendrá capacidad para 15.000 espectadores. El Gimnasio será escenario de las competencias de básquetbol y gimnasia.



LA MUERTE DE GIUNTI

El trágico momento en el autódromo Municipal de Buenos Aires. El coche del italiano Ignazio Giunti, tras chocar con la cola del bólido que Beltoise empujaba, se estrelló espectacularmente incendiándose en escasos minutos.

Giunti no pudo abandonar el coche muriendo carbonizado. En la escena los bomberos apagan lo que queda de la máquina.

El suceso conmovió las fibras deportivas de Buenos Aires y de Italia.

Una comisión especial investigará prolijamente las causas del siniestro aunque todo el mundo señala, con el dedo acusador, al volante francés Beltoise como culpable del accidente.

Los diarios bonaerenses rechazaron sindicaciones de sus colegas peninsulares en sentido de que los organizadores habrían tenido la culpa del desastre (AP Wirephoto).

SANTOS DEL BRASIL



*Cejas, Lima, Leao, Ramos Delgado, Rildo y Orlando (arriba).
Arlem, Nené, Picolé, Pelé y Edú.*